

bb 54. időjárásjelentés

tné szb la

1964. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 12-én, szerdán este 19 órakor:

tovább melegszik az idő

várható időjárás csütörtökön estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen zápor, zivatar, mérsékelt szél. tovább melegszik az idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 23-28 fok között. /mti/

-. -

bb 55. a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők vezetőinek látogatása szegeden

vid tné szb fm

1964. augusztus 12.

a szegedi megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottságának meghívására a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők vezetői az ünnepi hetek alkalmából augusztus 5-én és 12-én látogatást tettek szegeden. a diplomaták augusztus 5-én mód péternek, a külügyminiszter első helyettesének, augusztus 12-én szilágyi béla külügyminiszterhelyettesnek és a külügyminisztérium több vezető munkatársának társaságában megtekintették honogger „johanna a máglyán”, és bartók „a fából faragott királyfi”, című művét, illetve verdi aida című operáját.

a 12-i, szerdai látogatás alkalmából a vendégek délután mikrobuszal sétát tettek szegeden, és megtekintették a város műemlékeit, nevezetességeit.

a külképviseletek vezetőit az előadások után a szegedi városi tanács végrehajtó bizottsága vacsorán látta vendégül. /mti/

-. -

19.56/zs

-48-



**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, 1. Béni utca 6. 7. Telefonszám: 169 400, 269 600  
A szerkesztésért és kiadásáért a vezetőigazgató felel

mti bel földi hírek

1964. augusztus 13.

bb.1. korszerűsítik a kórházakat, összevonják a „törpeosztályokat”,

tné/n/zs

1964. augusztus 13.

a főváros egészségügyi szervei évről-évre nagy összegeket költenek a fekvőbeteg-ellátás javítására. ennek ellenére a kórházi ágyfejlesztés az utóbbi években nem tartott lépést az igényekkel. a gondokat növeli, hogy a mintegy 14.500 ágygal rendelkező tanácsai kórházakban, továbbá a klinikákon és az állami gyógyintézetekben a helyeknek mintegy egyötödét vidéki betegek foglalják el. különösen nagymértékű a betegforgalom a bel-, az ideg- és az ortopédiai osztályokon, az utókezelő kórházakban és a betegotthonokban.

az ellátás javítására a fővárosi tanács a jövő év végéig több mint 300 új kórházi ágyat létesít. intézkedés készül - a kórházakban lakó, mintegy 300 család kihelyezésére is. az egészségügyi állandó bizottság becslése szerint ilyenformán csekély beruházással, mintegy kétszázal lehetne növelni az ágyak számát a róbert károly köruti, az útszoki utcai, a jános kórházban és másutt.

folytatják a kórházak korszerűsítését is. az istván kórház g-pavilonjának régi épületében - az idegosztályon - a kórtermeket négyágyas szobákká alakítják át, s új, 84 ágyas pavilonszárny is épül, 3 személyes szobákkal. felújítják és bővítik a c-pavilont is. a tervek szerint 1970-ig a budapesti kórházak felújítására, korszerűsítésére csaknem 300 millió forintot költ a fővárosi tanács.

a fekvőbeteg-ellátás szervezeti felépítése is korszerűbb lesz. az ugynevezett kórházi törpeosztályokat fokozatosan nagyobb egységekbe vonják össze: a jelenleg kórházon kívül, szülőotthonokban és szülészeti osztályokon elhelyezett 439 ágyat kórházak veszik át, s a felszabaduló szülőotthonokban a jelenleg belgyógyászati osztályokon fekvő idült betegek kapnak majd szanatóriumi jellegű gyógykezelést. a sebészeti osztályok baleseti részlegeit is nagyobb egységekké, traumatológiai osztályokká szervezik, ahol - a legkorszerűbb gyógyászati elvnek megfelelően - a sérültek továbbkezelését, illetve utógondozását ugyanaz az intézmény látja majd el, amely a legelső orvosi segítségben, kórházi ápolásban részéltette a beteget. /mti/

-. -

-1-

*Handwritten signature or initials.*

bb 2. tájékoztató a gépjárművezetők orvosi vizsgálatairól.

i ms/tm szb zs

a gépjárművezetés engedélyezése előtti orvosi alkalmassági vizsgálatokkal és a gépjárművezetők időszakos orvosi vizsgálatainak új rendjével kapcsolatban az egészségügyi minisztérium tájékoztatást adott arról, hogy orvosi véleményért hova fordulhatnak az érdekeltek.

az előírások szerint annak, aki állás vállalására jogosító /ugynevezett hivatásos/ vezetői engedélyt kíván szerezni, a közlekedés- és postaügyi minisztérium pályalkalmassági vizsgáló állomásán kell jelentkeznie előzetes orvosi vizsgálatra és ugyanott kapja meg az orvosi véleményt. ot

azokat, akik állás vállalására nem jogosító gépjárművezetői engedélyt kívánnak szerezni /magángépjárművezetők/, vagy akik traktorvezetői engedélyt szeretnének, munkahelyükön vizsgálják meg és ott kapnak orvosi véleményt alkalmasságukról; ha az üzem telephelyén, ahol dolgoznak, legalább napi három órában működik üzemi orvos. ez vonatkozik a más dolgozóira is. a fegyveres erők és fegyveres testületek tagjainak és alkalmazottainak orvosi vizsgálatát az illető szervek egészségügyi szolgálata végzi. egyéb esetekben az előzetes orvosi véleményért az állandó lakóhely szerint illetékes tanács erre kijelölt orvosához kell fordulni. az

orvosok működési helyéről pontos felvilágosítást a tanácsok egészségügyi osztályai adnak.

a magán- és a hivatásos gépjárművezetők időszakos orvosi vizsgálatát egyaránt a tanácsok által kijelölt orvosok látják el. /mti/

..-

b 3. pénteken pétervásárán sorsolják a Lottót

i kf/kf szb vg

1964. augusztus 13.

a Lottó 33. játékheti nyerőszámait augusztus 14-én, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel pétervásárán sorsolja a sportfogadási és lottó igazgatóság. /mti/

..-

-2-

*MA*

bb.4. megszökött a 21 kilós narcsa

vid/ká/sk/n/cz

1964. augusztus 13.

a borsodi horgászok nem állnak hadilábon a szerencsével, napokban többen adtak hírt öt-hét kilós ponty fogásáról, 18-20 kilós narcsa zsákmányról. az utóbbi hét horgász krónikája nem minden-napi eseményt is feljegyzett. adorján lajos, az északmagyarországi horgászegyesület tagja szentistvánbaksánál a hernád folyóból 21 kilós narcsát fogott, majd zsákmányát erős kötéleken a vízben hagyta. a narcsa azonban egy napi fogság után - pórázát elrágva - „megszökött”, nagy fogásról adtak hírt a tokaji tiszavirág szövetkezet halásza is. hatvannégy kilós narcsát emeltek ki a tiszából. a több mint két méter hosszú óriás halat a szövetkezet miskolci halászcserdjébe küldték, ahol 250 adag izletes halászlét, illetve rántott szeletet készítettek belőle. /mti/

..-

bb.5. kiállítás a magyar irodalom kiválóságainak fényképeiből

i ol/tr/n/fm

1964. augusztus 13.

érdekes kiállítás előkészítésén dolgozik vayer lajosné, a petőfi irodalmi múzeum munkatársa. a jövő év elején nyitják meg a mintegy 200 fotóból álló tárlatot, amelyen petőfi korától napjainkig bemutatják a magyar irodalom kiválóságairól készült fényképeket. a kiállítás egyben szemlélteti a fotóművészet fejlődését is. /mti/

..-

bb.6. érdekes külföldi filmek a televízió képernyőjén

i s/tm/n/fm

1964. augusztus 13.

változatos programot ígér a magyar televízió augusztus végi - szeptember eleji filmműsora. ebben az időszakban a mozikban már játszott alkotások, így a „foto háber”, a „párbeszéd”, és a „nattyudal”, mellett több külföldi filmet is műsorra tűz a televízió.

augusztus 23-án mutatják be a „szegények, de szépek”, című magyarul beszélő, kedves olasz vígjátékot. két nappal később, 25-én heinz rühmannal a főszerepben kerül a képernyőre „a nevelő”, című szinkronizált nyugatnémet film. a napjainkban játszódó történet egy gimnáziumi tanárról szól. szeptember 1-én ismét nyugatnémet filmmel jelentkezik a televízió. ekkor mutatják be a gottfried keller regényéből készült, „a ruha teszi az embert”, című filmszatírt. szeptember 3-án „az utcák emlékeznek”, címmel román játékfilmet láthatnak a nézők. a film története románia német megszállásának éveiben játszódik, s az ellenállási mozgalom hőstetteit örökítette meg. /mti/

..-

n

-3-

*MA*



bb 7. bakonyi szarvasok vándoroltak át a mecsekbe

vid ká/sk szb ká

1964. augusztus 13.

különös jelenségre figyeltek fel a baranyai erdészek. eddig nem látott szarvasok nagy csoportjai vándorolnak a mecsek rengetegekben. könnyű megismerni az idegeneket, mert erősen eltérnek a baranyaiaktól: színük sötétebb, a testük pedig legalább egyharmadával kisebb, a szarvasok vándorlása megszokott dolog, gyakran 50-60 kilométeres utat is megtesznek, ebben az esetben azonban nem egy tájegységen belüli vándorlásról van szó, a feltételezés szerint ezek a vadak a bakonyból vándoroltak - eddig még ki nem derített okok miatt - a mecsekbe, az erdészek körülbelül 250 idegen szarvaszt számoltak össze, amelyek gyakran hatvanas-nyolcvanas csoportokban kóboroltak.

az idegen szarvasok beözönlése a mecsek vidékére olyan nagyarányú vérfelfrissítésnek felel meg, amilyenre általában sem természetes, sem mesterséges uton nem kerülhet sor, a baranyai erdészek azonban egyáltalán nem örülnek az efféle vérfelfrissítésnek, attól tartanak ugyanis, hogy az apró testű, nem valami jó küllemű vadakkal való keveredés hátrányosan befolyásolja a világhírű mecseki szarvasállományt. ezért a hamarosan megkezdődő szarvasvadászat során - bármennyire is a vendégbarátság megsértésének tűnik - kilövik a hivatalos vendégeket. /mti/

--

bb 8. két bemutatóval nyitja új évadját a thália színház

i s/gk szb fm

1964. augusztus 13.

a thália színház két bemutatóval nyitja meg új évadját. szeptember 26-án sartre „az ördög és a jóisten”, című darabját mutatják be kazimir károly rendezésében, a szerepeket még nem osztották ki, másnap, 27-én alekszandr stejn szovjet író izgalmas drámáját tűzik műsorra, a színmű ideiglenes címe „zivatarok között”, a darab története 1921-ben játszódik leningrádban, a kronstadti tengerészek között.

a thália színház társulata több új művésszel bővült, a színházhoz szerződött komlós juci, nagy attila, buss gyula és néhány szerepre mádi-szabó gábor, a most diplomázott polónyi gyöngyi, aki már több alkalommal játszott a thália színház előadásain, - pécsi elfoglaltságától függetlenül - továbbra is fellép régi szerepeiben.

/folyt.köv./

n

-4-

*mti*

bb 8. /két bemutatóval nyitja ... 1. folyt./ szb

a színház művészei augusztus 24-én gyűltek össze az évadnyitó társulati ülésre, egy nappal később pedig már megkezdődnek a két új darab próbái. /mti/

--

bb 9. nyitlik az őszi kikirics

i kz szb ká

1964. augusztus 13.

a fővárosi állatkert pálmaházába lépő látogatókat pompás exotikus virágok illata fogadja, most bontották ki szirmukat a bromélia félek, a flamingó virágok, a kosbor félek, némány különlegesen szép virágú kaktusz és egy az acalypha hispida fajhoz tartozó trópusi virág, a parkban sokezer fő különböző egynyári és évelő virág sokszínű pompája bizonyít még a nyár mellett, de a sziklakertben kinyittak már az első „hivatalosan”, őszi virágok, a csillag gerebcsin, több krizatémum és a közismert őszi kikirics is. /mti/

--

-5-

*mti*



a szerkesztőségek figyelmébe!

szb

1964. augusztus 13.

az 1964. augusztus 13-1 1. számú belpolitikai hírből: /korszerűsítik a kórházakat.../ 2. bekezdésének első mondata helyesen:

az ellátás javítására a fővárosi tanács a jövő év végéig több mint kétszáz kórházi ágyat létesít.  
/mti/

.-

-6-

bb.10. német-szakos pedagógusok utaznak az ndk-ba

i vt/sk/n/zs

1964. augusztus 13.

a magyar-német kulturális egyezmény 1964 évi munkaterve alapján augusztus második felében hazánkba husz német szakos középiskolai tanár utazik az ndk-ba, ahol négyhetes továbbképző tanfolyamon tökéletesítik nyelvtudásukat. csereképpen ősszel a német demokratikus köztársaságból husz földrajz-szakos középiskolai tanár látogat hozzánk. itt tartózkodásuk során magyarország földrajzi adottságait és új létesítményeit tanulmányozzák, továbbá földrajzi előadásokat hallgatnak./mti/

.-

bb.11. „távirányított”, mentőszolgálat a balaton környékén

i ms/tm/n/zs

1964. augusztus 13.

a nyári szezonra az országos mentőszolgálat több mint két és félszeresére növelte a balatoni főútvonal mellett martonvásártól keszthelyig, illetőleg a balaton vidékén, elsősorban a déli parton az ultrarövidhullámu adó-vevővel ellátott mentőállomások és gépkocsik számát. a tavalyi 10 urh-berendezéssel szemben az idén 26-ot állítottak szolgálatba, s ebből 12-öt mentőállomásokon, 14-et gépkocsikban. a távirányítás, a nyár első „félidejének”, mérlege szerint kitűnően bevált: bár a balaton vidékén és az odavezető főútvonalon körülbelül 14 százalékkal nőtt az igénybevétel - az idén júniusban például a tavalyi 2.067-fel szemben 2.350 alkalommal - vonultak ki a mentők, - hirtelen rosszullét, baleset stb. miatt a felhasznált kocsi-kilométerek száma mindössze 7 százalékkal növekedett.

a szolgálat további tökéletesítését jelentette, hogy kaposvárott és balatonszemesen budapesti mintára ugynevezett rohamkocsiszolgálatot vezettek be. új, megfelelőbb hajlékot kapott a siófoki mentőállomás, s a balatoni mentőmunkába „belesegít”, az új enyingi mentőállomás is, amelyet már megnyitásakor elláttak rádió adó-vevővel és urh-kocsival.

a néhány évvel ezelőtti nagy sikerrel bevezetett légi mentőszolgálat a balaton környékén eredményesen tevékenykedik: június-júliusban 48 alkalommal juttattak szinte percek alatt kórházba sürgős beavatkozásra szoruló betegeket./mti/

.-

8.35/-n

-7-

bb.12. jegyzék a hazánkba érkező külföldi szakfolyóiratokról

i ms/tm/n/zs

1964. augusztus 13.

a magyar tudományos akadémia könyvtára egy éves munkával elkészítette és vaskos kötetben kiadta a 40 akadémiai intézeti könyvtárhoz érkező külföldi tudományos folyóiratok jegyzékét. a kötet több mint 4000 folyóirat, tartózkodási helyéről, ad felvilágosítást az érdeklődő kutatóknak./mti/

bb.13. nincs elég gépkocsivezető és kalauz a fővárosi autóbuszüzemnél

i hbj/tm/n/ki

1964. augusztus 13.

súlyos problémával küzdök a fővárosi autóbuszüzem. nincs elég gépkocsivezető és kalauz jelenleg 103 gépkocsivezető és 172 kalauz hiányzik.

a forgalom fenntartásáért a vállalat dolgozói áldozatot hoznak. szinte valamennyi gépkocsivezető túlórázik, nem tudják kivenni a szabadnapjaikat, s akad jónéhány gépkocsivezető, aki egy hónap alatt mindössze egy vasárnapot tölthetett családjával körében. sok olyan dolgozó, aki a fái-nél adminisztrációs, forgalomirányító, ellenőri, stb. munkakörben dolgozik, vállalta, hogy saját munkaidején túl havonta 40 órát tölt el a forgalomban. amennyiben van gépkocsivezető igazolványa, a volán mellett, ha nincs kalauzként, esetleg szerelőként dolgozik. mindez valóban dicséretre méltó, de még így is előfordul, hogy autóbuszokat nem tudnak a garázsból a forgalomba irányítani, mert vagy kalauz nincs, vagy gépkocsivezető. a vállalat nem tud egyetlen vonalon sem kalauznélküli kocsikat közlekedtetni - mint teszi például többhelyütt a fővárosi villamos vasút - mert ezt a bonyolult jegyrendszer nem teszi lehetővé.

az előjelek szerint a helyzet tovább súlyosbodik a következő időkben. a negyedik negyedévben ugyanis 180 új autóbusz érkezik, s bár ebből 76 a selejtezésre kerülő kocsik pótlására szolgál, 104 mégiscsak süritésre, s ezekre is kellene gépkocsivezető, kalauz.

a fővárosi autóbuszüzem igyekszik segíteni a bajon. a jövőben goyrsított - 630 órás - tanfolyamon autóbuszvezetésre oktat gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkezőket. szorgalmazza, hogy a férfi kalauzok képezzék át magukat gépkocsivezetőnek. a fái a leszerelő katonák figyelmét felhívta erre az elhelyezkedési lehetőségre, s arra számít, hogy szép számmal jelentkeznek majd autóbuszvezetőnek. az üzem vezetői remélik, hogy az idény-jellegű munkák befejeztével több nő vállal kalauzi munkát./mti/

9.00/-n

-8-

bb.14. angol könyveket nyomnak budapesten - magyar könyvkiállítás párizsban - a kultura külkereskedelmi vállalat új üzletkötései

i sl/sk/ n/ki

1964. augusztus 13.

a kultura külkereskedelmi vállalat újabb megállapodásokat kötött külföldi cégekkel magyar művek külföldi kiadásáról, kiállítások rendezéséről és idegen nyelvű könyvek hazai előállításáról.

változatlanul népszerűek külföldön a bartók béla életéről és munkásságáról szóló művek. a bartók béla élete képekben című könyv, amelyet szabolics bence és bónis ferenc szerkeszt, rövidesen megjelenik német, angol és francia nyelvű kiadásban. a német angol kiadást a boosey and hawkes cég a corvina kiadóval közösen hozza forgalomba. még ebben az évben megjelenik a documenta bartókiana 2. kötete is, amelyet a bartók archívum munkatársai szerkesztettek denijs dille professzor vezetésével. a kötet angol és német nyelvű tanulmányokat és eddig ismeretlen adatokat tartalmaz bartók béla munkásságáról. a kultura külkereskedelmi vállalat megállapodása alapján a művet az akadémia kiadó és a mainzi schott, s sohne cég közösen adja ki és a hanglemz mellékelten zenei izellőt is nyújtanak bartók műveiből.

igen sikeresek külföldön a magyar gyermekkönyvek is. az arany abc játékos olvasókönyv reich károly grafikusművész gazdag illusztrációival, a jonathan cape ltd kiadó tetszését is megnyerte, és a cég a könyv angol nyelvű kiadását megrendelte a kulturától.

nemcsak a magyar művek tartalma, hanem a könyvek kivitele is egyre népszerűbb külföldön. több cég a kultura külkereskedelmi vállalat utján kérte, hogy néhány kiadványát magyar nyomdák készítsék el. legutóbb több mint 150 angol tudományos és színes offset nyomással készült gyermekkönyvet készítettek nagy példányszámban angol kiadóknak, a magyar nyomdák. az export további fokozásával lehet számolni, mert újabb megállapodásokat kötöttek külföldi könyvek kinyomtatásáról.

néhány érdekes vásárrendezési ügyben is megállapodások születtek. a francia-magyar baráti társaság a kultura külkereskedelmi vállalattal együttműködve novemberben és decemberben magyar könyvkiállításokat rendez a párizsi magyar házban, továbbá lyonban, grenobleben és marseilleben. a budapesti országos mezőgazdasági kiállítás alkalmából viszont nemzetközi mezőgazdasági könyvkiállítás nyílik hazánkban, ahol a szocialista országok kiadóiin kívül 12 más ország 84 kiadója is részt vesz./mti/

9.10!/-n

-9-

bb.12. jegyzék a hazánkba érkező külföldi szakfolyóiratokról

i ms/tm/n/zs

1964. augusztus 13.

a magyar tudományos akadémia könyvtára egy éves munkával elkészítette és vaskos kötetben kiadta a 40 akadémiai intézeti könyvtárhoz érkező külföldi tudományos folyóiratok jegyzékét. a kötet több mint 4000 folyóirat, tartózkodási helyéről, ad felvilágosítást az érdeklődő kutatóknak./mti/

bb.13. nincs elég gépkocsivezető és kalauz a fővárosi autóbuszüzemnél

i hbj/tm/n/ki

1964. augusztus 13.

súlyos problémával küzdök a fővárosi autóbuszüzem. nincs elég gépkocsivezető és kalauz jelenleg 103 gépkocsivezető és 172 kalauz hiányzik.

a forgalom fenntartásáért a vállalat dolgozói áldozatot hoznak, szinte valamennyi gépkocsivezető túlórázik, nem tudják kivenni a szabadnapjaikat, s akad jónéhány gépkocsivezető, aki egy hónap alatt mindössze egy vasárnapot tölthetett családjával. sok olyan dolgozó, aki a faü-nél adminisztrációs, forgalomirányító, ellenőri, stb. munkakörben dolgozik, vállalta, hogy saját munkaidején túl havonta 40 órát tölt el a forgalomban. amennyiben van gépkocsivezető igazolványa, a volán mellett, ha nincs kalauzként, esetleg szerelőként dolgozik. mindez valóban dicséretre méltó, de még így is előfordul, hogy autóbuszokat nem tudnak a garázsból a forgalomba irányítani, mert vagy kalauz nincs, vagy gépkocsivezető. a vállalat nem tud egyetlen vonalon sem kalauznélküli kocsikat közlekedtetni - mint teszi például többhelyütt a fővárosi villamos vasút - mert ezt a bonyolult jegyrendszer nem teszi lehetővé.

az előjelek szerint a helyzet tovább súlyosbodik a következő időkben. a negyedik negyedévben ugyanis 180 új autóbusz érkezik, s bár ebből 76 a selejtezésre kerülő kocsik pótlására szolgál, 104 mégiscsak sűrítésre, s ezekre is kellene gépkocsivezető, kalauz.

a fővárosi autóbuszüzem igyekszik segíteni a bajon. a jövőben goyrsított - 630 órás - tanfolyamon autóbuszvezetésre oktat gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkezőket. szorgalmazza, hogy a férfi kalauzok képezzék át magukat gépkocsivezetőnek. a faü a leszerelő katonák figyelmét felhívta erre az elhelyezkedési lehetőségre, s arra számít, hogy szép számmal jelentkeznek majd autóbuszvezetőnek. az üzem vezetői remélik, hogy az idény-jellegű munkák befejeztével több nő vállal kalauzi munkát./mti/

9.00/-n

-8-

bb.14. angol könyveket nyomnak budapesten - magyar könyvkiállítás párizsban - a kultura külkereskedelmi vállalat új üzletkötései

i sl/sk/ n/ki

1964. augusztus 13.

a kultura külkereskedelmi vállalat újabb megállapodásokat kötött külföldi cégekkel magyar művek külföldi kiadásáról, kiállítások rendezéséről és idegen nyelvű könyvek hazai előállításáról.

változatlanul népszerűek külföldön a bartók béla életéről és munkásságáról szóló művek. a bartók béla élete képekben című könyv, amelyet szabolcsi bence és bónis ferenc szerkeszt, rövidesen megjelenik német, angol és francia nyelvű kiadásban. a német angol kiadást a boosey and hawkes cég a corvina kiadóval közösen hozza forgalomba. még ebben az évben megjelenik a documenta bartókiana 2. kötete is, amelyet a bartók archívum munkatársai szerkesztettek denijs dille professzor vezetésével. a kötet angol és német nyelvű tanulmányokat és eddig ismeretlen adatokat tartalmaz bartók béla munkásságáról. a kultura külkereskedelmi vállalat megállapodása alapján a művet az akadémia kiadó és a mainzi schott, s sohne cég közösen adja ki és a hanglemzemlékkel zenei izelítőt is nyújtanak bartók műveiből.

igen sikeresek külföldön a magyar gyermekkönyvek is. az arany abc játékos olvasókönyv reich károly grafikusművész gazdag illusztrációival, a jonathan cape ltd kiadó tetszését is megnyerte, és a cég a könyv angol nyelvű kiadását megrendelte a kulturától.

nemcsak a magyar művek tartalma, hanem a könyvek kivitele is egyre népszerűbb külföldön. több cég a kultura külkereskedelmi vállalat utján kérte, hogy néhány kiadványát magyar nyomdák készítsék el. legutóbb több mint 150 angol tudományos és színes offset nyomással készült gyermekkönyvet készítettek nagy példányszámban angol kiadóknak, a magyar nyomdák. az export további fokozásával lehet számolni, mert újabb megállapodásokat kötöttek külföldi könyvek kinyomtatásáról.

néhány érdekes vásárrendezési ügyben is megállapodások születtek. a francia-magyar baráti társaság a kultura külkereskedelmi vállalatral együttműködve novemberben és decemberben magyar könyvkiállításokat rendez a párizsi magyar házban, továbbá lyonban, grenobleben és marseilleben. a budapesti országos mezőgazdasági kiállítás alkalmából viszont nemzetközi mezőgazdasági könyvkiállítás nyílik hazánkban, ahol a szocialista országok kiadói kívül 12 más ország 84 kiadója is részt vesz./mti/

9.10!/-n

-9-

bb.15. tíz-husz millimétert bővül a férfi nadrág

vid/tné/n/ki

1964. augusztus 13.

a vörös október férfiruhagyár dunaujvárosi üzemében naponta százszámra készülnek a férfi öltönyök, zakók, nadrágok. a legnagyobb választékban, negyven féle modell szerint varrják a férfi nadrágokat. az első félévben is hasonló mennyiségű nadrágot készítenek. unalkodó fazon most is hajtóka nélküli és sok trapéz nadrágot is gyártanak a most készülő nadrágok szára általában 10-20 milliméterrel bővebb, mint az eddigieké./mti/

bb.16. újabb 220 mongóliai kut furását vállalták a magyar vizkutatók - irakban 25 magyar kutatót terveznek - mintegy 30 vízügyi szakembert kérnek magyarországtól az afrikai és az ázsiai országok

sb/lk/n/ki

1964. augusztus 13.

az országos vízügyi főigazgatóság vizkutató és furó vállalatának szakemberei már mintegy három éve segítik mongóliát, a vízben szegény területek lakosságának és kiterjedt állattenyésztő gazdaságainak vízellátásában. az idén 30 új kutatót készítenek. átlagosan száz méter mély furásokkal percenként 100-200 liter vizet adó „forrásokat”, fakasztanak a föld mélyéből. mongólia kérésére most öt éves kutatói és vízfeltárási programról kötött szerződést a két ország. ennek alapján 1970-ig újabb 220 kutató furását vállalták a magyar szakemberek. évente 40-50 új kutatót kell elkészíteni. ezért a jelenlegi vizkutató expedíciót most új furóberendezésekkel és szakemberekkel erősítik meg. ezenkívül két hidrogeológiai és geofizikai kutató csoport utazik mongóliába, hogy tudományos mérésekkel vizsgálja meg a földterület víztartó rétegeit.

a vizkutatókhoz kért segítséget magyarországtól egyiptom és irak is. egyiptom két magyar furócsoportot kíván szerződtetni egy éves munkára. irakban, a kurdisztáni tartomány területén pedig jövőre 25 ivóvízkutató furását tervezik. ezenkívül tárgyalásokat kezdtek egy városi vízműről, amelyet a tigris folyó mentén kellene felépíteni a magyar szakembereknek. világszerte nagy tekintélyt szereztek már a magyar vízgazdálkodási szakértők. jelenleg az ENSZ megbízására hat magyar vízügyi szaktanácsadó dolgozik ghanában, nigériában és maliban. az ENSZ közvetítésével dr. bogárdi jános egyetemi előadások tartására kapott meghívást az észak-amerikai egyesült államok iowai egyeteméről. különösen sok magyar szaktanácsadót keresnek az afrikai és az ázsiai országok. a két világrész mintegy 30 szakembert kér. az országok nagyrésze legalább egy vagy két éve akarja szerződtetni a magyar szakértőket. a következő években viszont rendkívül nagy vízgazdálkodási feladatokat kell teljesíteni magyarországon is. ezért az országos vízügyi főigazgatóság a külföldi szakértői meghívásoknak csak egy részéhez járulhat hozzá, mert esetenként legfeljebb fél évre kiküldözheti ezeket a jeles szakembereket./mti/

-10-

bb.17. „hizik”, a szőlő, közeleg a szüret - jó a fűrthozam - több ezer holdnyi új nagyüzemi szőlő „mutatkozik be”, az idén

i cs/tr/n/ká

1964. augusztus 13.

a rendkívül kemény tél és a sokhelyütt mutatkozott rügy-fagykarak ellenére a szőlők idei fejlődése mindeztől kielégítő. a lomboszat csaknem valamennyi borvidéken sértetlenül vészelte át a peronoszpóra-veszélyt, és a lisztharmat sem okozott számottevő kárt. az egyes országrészekben többiben pusztított jégesők sem csökkentették lényegesen az ígérkező terméshozamokat. a legutóbbi határszemlék eredményei általában kedvezőek: az ország nagy részén ötször-hatszor permeteztek, a dunántúlon pedig hétszer-négyeszer is, szinte kivétel nélkül gondozták a szőlőtáblákat.

a fűrthozam országsszerte jónak mondható, s különösen bőven rakodtak meg idén a tőkék egyes alföldi vidékeken, továbbá gyöngyös környékén. a nyáreleji és a júniusi kánikulát, a sokáig tartó szárazságot, csupán borsod, hajdu-bihar és szabolcs-szatmár megyék szőlői súlyelték meg kissé: a bogyók viszonylag aprók maradtak. a legutóbbi napokban szerencsére éppen ezek a vidékek kaptak áztató, jégesőket, így remény van arra, hogy a szőlők fejlődésében most már itt is kedvezőbb szakasz következik. az ország más tájain a bogyók szépen „hiznak”, a legkorábbi csemegefajták szórványosan megjelentek a piacokon, de puhulnak, „üvegesednek”, már a korai borszőlő fajták bogyói is: közeleg a szüret! augusztus második felében előreláthatóan apostag, és izzák környékén érik be elsőnek az oportó.

az utóbbi években telepített nagyüzemi szőlők közül az első néhány ezer holdon az idén már jócskán mutatkozik termés, ha üzemi-leg még nem is lesz számottevő a hozam, „bemutatkozásnak”, igen szép.

a szakemberek bizakodással tekintenek a közeleg szüret elé. az érés időszakában, azonban több borvidéken számolni kell kisebb-nagyobb szállítási, feldolgozási, illetve tárolási nehézségekkel. ajánlatos tehát, hogy a termelőüzemek már most gondoskodjanak megfelelő szállítóeszközökről, tárolóedényekről, stb, nehogy az esetleges rohamos érés miatt majd torlódások legyenek, vagy kár érje a termést./mti/

9.22/-n

-11-

bb.21. hét óriás betonagyár berendezését szállítjuk a szovjetunióknak - határidő előtt indították utnak az első gépeket

i sb/tm/n/ki

1964. augusztus 13.

az élexport fővállalkozói vállalat irányításával az utóbbi években 20 korszerű betonagyár gépsort szállított külföldre a magyar ipar, elsősorban a kgst országokban, de Irakban és Szíriában is dolgoznak már magyar betonagyárak, a szovjetunió újabb megrendelésére most 28 gépsort készítenek a magyar üzemek, ezekből a berendezésekből azonban az eddigieknél lényegesen nagyobb ipartelepeket, hét óriás betonagyárt rendeznek be, az első három gyár helyén már befejezéshez közeledik az üzemcsarnokok építése, ezért a szovjet gyárépítők kérésére a gépsorokat készítő magyar üzemek dolgozói is meggyorsították a munkát, az üzemcsarnokok hid-daruja most a legfontosabb berendezés, mert ennek kell segíteni majd a gépsorok felszerelését is, az első hiddaru szállítmányt máris utnak indították, s így két hónappal a határidő előtt kezdheti meg a szerelést.

a szovjetunióban épülő magyar konstrukciójú betonagyárakat nemcsak az teszi óriássá, hogy a szokásos kettő helyett négy gépsort állítanak fel, hanem az is, hogy jelentősen növelték a berendezések teljesítményét, a korábbi tapasztalatok alapján a szovjet és a magyar mérnökök tovább fejlesztették a gyártási eljárást és újabb célgépekkel egészítették ki a gépsorokat, többek között csaknem teljesen automatizálták a betonagyár gőzöléses érlelését, a különböző módosításokkal másfélszeresére növelték a gépsorok termelését, a korszerűsített gépsorokkal berendezett óriásagyárak így évente 700.000 vasuti betonagyárt készítenek majd, a jövő év végéig a hét nagy gyárnak mind a 28 gépsorát leszállítják a magyar üzemek és a szerelést irányító szakemberek első csoportja is hamarosan elutazik a szovjetunióba./mti/

bb.22. urn-berendezések a vízszolgáltatás irányítására

vid/lk/n/ki

1964. augusztus 13.

a kecskeméti finommechanikai vállalatnál megkezdtek a vízszolgáltatás irányítására alkalmas urn-berendezések sorozatgyártását, ez a műszer automatikusan bekapcsolja a szivattyukat amikor a tartályok vízszintje minimálisra csökken, eddig költséges kábeleket fektettek le a vízszintállások ellenőrzésére, s külön munkaerő végezte a gépek kapcsolását, a finommechanikai vállalat az idén 60 ilyen urn-berendezést készít./mti/

..

me

9.28/-n

-12-

bb 18. eredményes volt a nőtanács közbenjárása: elkészültek az újonnan csecsemőingek, pólya- és hálósákok

i fe/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

ismeretes, hogy a budapesti nőtanács anya- és gyermekvédelmi bizottsága - a kismamák észrevételeit tolmácsolva - azzal a kérelemmel fordult az illetékesekhez: mielőbb kezdjék meg az igényeknek megfelelő jobb minőségű bébiholmik gyártását, a nőszervezet közbenjárása eredményes volt: az okisz-labor ugyanis a napokban elkészítette az újonnan csecsemőingeket, pólya- és hálósákokat, a módszertani csecsemőtthonban már meg is kezdték az új bébi ruházati cikkek „próbahordását”, itt orvosok és egészségügyi szakemberek vizsgálják, hogyan válnak be a gyakorlatban az új csecsemőholmik, a budapesti nőtanács ezzel egyidejűleg számos kisgyermekes anyához is eljuttatta az újformájú bébiholmikát - kipróbálásra.

ha a próba-hordás megfelelő eredménnyel jár, akkor előreláthatólag ősszel a boltokban is kaphatók lesznek az új formájú, jobb minőségű csecsemőingecskék, pólya- és hálósákok. /mti/

...

bb 19. sokmillió forint értékű, tanszerrel, kísérleti és szemléltető eszközzel gazdagodnak az iskolai szertárak - hanglemez, magnetofon, dia-film a tanítás segédeszközei között

i vt/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

több mint 15 millió forintot biztosított a művelődésügyi minisztérium az iskolai szertárak gyarapítására, új szemléltető eszközök, tanszerek, kísérleti eszközök beszerzésére, a jelentékeny összegből az általános- és középiskolák egyebek között csaknem 14.000 történelmi falitérképet kaptak a közelmúltban, a földrajz-tanítás szemléletesebbé tételére pedig nagyszámu dia-vetítő készletet juttattak az iskoláknak - száz darabból álló színes dia-film sorozattal.

a fizika-oktatást volt- és ampermérőkkel is segítik: 600 mérőműszert középiskolai fizikatanárok készítettek a vakáció idején társadalmi munkával, s így körülbelül félmillió forint értékű eszközzel gazdagították a középiskolai szertárakat, az új oktatási évre több ezer homoru és domboru lencsét, 60.000 műanyag rajzmodell-sorozatot és ezer molekula-készletet kaptak a tanintézetek.

/folyt.köv./

-13-

me

bb.21. hét óriás betonalgép berendezését szállítjuk a szovjet-unióknak - határidő előtt indították utnak az első gépeket

i sb/tm/n/ki

1964. augusztus 13.

az élexport fővállalkozói vállalat irányításával az utóbbi években 20 korszerű betonalgép-gyári gépsort szállított külföldre a magyar ipar, elsősorban a kgst országokban, de Irakban és Szíriában is dolgoznak már magyar betonalgépgyárak. a szovjetunió újabb megrendelésére most 28 gépsort készítenek a magyar üzemek. ezekből a berendezésekből azonban az eddigieknél lényegesen nagyobb ipartelepeket, hét óriás betonalgépgyárat rendeznek be. az első három gyár helyén már befejezéshez közeledik az üzemcsarnokok építése. ezért a szovjet gyárépítők kérésére a gépsorokat készítő magyar üzemek dolgozói is meggyorsították a munkát. az üzemcsarnokok híd-daruja most a legfontosabb berendezés, mert ennek kell segíteni majd a gépsorok felszerelését is. az első híd-daru szállítmányt máris utnak indították, s így két hónappal a határidő előtt kezdheti meg a szerelést.

a szovjetunióban épülő magyar konstrukciójú betonalgépgyárakat nemcsak az teszi óriássá, hogy a szokásos kettő helyett négy gépsort állítanak fel, hanem az is, hogy jelentősen növelték a berendezések teljesítményét. a korábbi tapasztalatok alapján a szovjet és a magyar mérnökök tovább fejlesztették a gyártási eljárást és újabb célgépekkel egészítették ki a gépsorokat. többek között csaknem teljesen automatizálták a betonalgép gőzöléses érlelését. a különböző módosításokkal másfélszeresére növelték a gépsorok termelését. a korszerűsített gépsorokkal berendezett óriásgyárak így évente 700.000 vasuti betonalgépet készítenek majd. a jövő év végéig a hét nagy gyárnak mind a 28 gépsorát leszállítják a magyar üzemek és a szerelést irányító szakemberek első csoportja is hamarosan elutazik a szovjetunióba./mti/

..

bb.22. urh-berendezések a vízszolgáltatás irányítására

vid/lk/n/ki

1964. augusztus 13.

a kecskeméti finommechanikai vállalatnál megkezdtek a vízszolgáltatás irányítására alkalmas urh-berendezések sorozatgyártását. ez a műszer automatikusan bekapcsolja a szivattyukat amikor a tartályok vízszintje minimálisra csökken. eddig költséges kábeleket fektettek le a vízszintállások ellenőrzésére, s külön munkaerő végezte a gépek kapcsolását. a finommechanikai vállalat az idén 60 ilyen urh-berendezést készít./mti/

..

-12-

9.28/-n

*me*

bb 18. eredményes volt a nőtanács közbenjárása: elkészültek az újvonalu csecsemőingek, pólya- és hálósások

i fe/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

ismeretes, hogy a budapesti nőtanács anya- és gyermekvédelmi bizottsága - a kismamák észrevételeit tolmácsolva - azzal a kérelemmel fordult az illetékesekhez: mielőbb kezdjék meg az igényeknek megfelelő jobb minőségű bébiholmik gyártását. a nőszervezet közbenjárása eredményes volt: az okisz-labor ugyanis a napokban elkészítette az újvonalu csecsemőingeket, pólya- és hálósásokat. a módszertani csecsemőtthonban már meg is kezdték az új bébi ruházati cikkek „próbahordását”. itt orvosok és egészségügyi szakemberek vizsgálják, hogyan válnak be a gyakorlatban az új csecsemőholmik. a budapesti nőtanács ezzel egyidejűleg számos kisgyermekes anyához is eljuttatta az újformájú bébiholmikát - kipróbálásra.

ha a próba-hordás megfelelő eredménnyel jár, akkor előre láthatólag ősszel a boltokban is kaphatók lesznek az új formájú, jobb minőségű csecsemőingecskék, pólya- és hálósások. /mti/

..

bb 19. sokmillió forint értékű. tanszerrel, kísérleti és szemléltető eszközzel gazdagodnak az iskolai szertárak - hanglemez, magnetofon, dia-film a tanítás segédeszközei között

i vt/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

több mint 15 millió forintot biztosított a művelődésügyi minisztérium az iskolai szertárak gyarapítására, új szemléltető eszközök, tanszerek, kísérleti eszközök beszerzésére. a jelentékeny összegből az általános- és középiskolák egyebek között csaknem 14.000 történelmi falitérképet kaptak a közelmúltban, a földrajz-tanítás szemléletesebbé tételére pedig nagyszámu dia-vetítő készletet juttattak az iskoláknak - száz darabból álló színes dia-film sorozattal.

a fizika-oktatást volt- és ampermérőkkel is segítik: 600 mérőműszert középiskolai fizikatanárok készítettek a vakáció idején társadalmi munkával, s így körülbelül félmillió forint értékű eszközzel gazdagították a középiskolai szertárakat. az új oktatási évre több ezer homoru és domboru lencsét, 60.000 műanyag rajzmodell-sorozatot és ezer molekula-készletet kaptak a tanintézetek.

/folyt.köv./

-13-

*me*

bb.21. hét óriás betonalgépgyár berendezését szállítjuk a szovjet-unióknak - határidő előtt indították utnak az első gépeket

i sb/tm/n/ki

1964. augusztus 13.

az élexport fővállalkozói vállalat irányításával az utóbbi években 20 korszerű betonalgépgyári gépsort szállított külföldre a magyar ipar, elsősorban a kgst országokban, de Irakban és Szíriában is dolgoznak már magyar betonalgépgyárak. a szovjetunió újabb megrendelésére most 28 gépsort készítenek a magyar üzemek. ezekből a berendezésekből azonban az eddigieknél lényegesen nagyobb ipartelepeket, hét óriás betonalgépgyárat rendeznek be. az első három gyár helyén már befejezéshez közeledik az üzemcsarnokok építése. ezért a szovjet gyárépítők kérésére a gépsorokat készítő magyar üzemek dolgozói is meggyorsították a munkát. az üzemcsarnokok híd-daruja most a legfontosabb berendezés, mert ennek kell segíteni majd a gépsorok felszerelését is. az első híd-daru szállítmányt máris utnak indították, s így két hónappal a határidő előtt kezdheti meg a szerelést.

a szovjetunióban épülő magyar konstrukciójú betonalgépgyárakat nemcsak az teszi óriássá, hogy a szokásos kettő helyett négy gépsort állítanak fel, hanem az is, hogy jelentősen növelték a berendezések teljesítményét. a korábbi tapasztalatok alapján a szovjet és a magyar mérnökök tovább fejlesztették a gyártási eljárást és újabb célgépekkel egészítették ki a gépsorokat. többek között csaknem teljesen automatizálták a betonalgépgyárak üzemeltetését. a különböző módosításokkal másfélszeresére növelték a gépsorok termelését. a korszerűsített gépsorokkal berendezett óriásgyárak így évente 700.000 vasuti betonalgépgépet készítenek majd. a jövő év végéig a hét nagy gyárnak mind a 28 gépsorát leszállítják a magyar üzemek és a szerelést irányító szakemberek első csoportja is hamarosan elutazik a szovjetunióba. /mti/

..

bb.22. urn-berendezések a vízszolgáltatás irányítására

vid/lk/n/ki

1964. augusztus 13.

a kecskeméti finommechanikai vállalatnál megkezdtek a vízszolgáltatás irányítására alkalmas urn-berendezések sorozatgyártását. ez a műszer automatikusan bekapcsolja a szivattyukat amikor a tartályok vízszintje minimálisra csökken. eddig költséges kábeleket fektettek le a vízszintállások ellenőrzésére, s külön munkaerő végezte a gépek kapcsolását. a finommechanikai vállalat az idén 60 ilyen urn-berendezést készít. /mti/

..

me

9.28/-n

-12-

bb 18. eredményes volt a nőtanács közbenjárása: elkészültek az újvonalú csecsemőingek, pólya- és hálósások

i fe/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

ismeretes, hogy a budapesti nőtanács anya- és gyermekvédelmi bizottsága - a kismamák észrevételeit tolmácsolva - azzal a kérelemmel fordult az illetékesekhez: mielőbb kezdjék meg az igényeknek megfelelő jobb minőségű bébiholmik gyártását. a nőszervezet közbenjárása eredményes volt: az okisz-labor ugyanis a napokban elkészítette az újvonalú csecsemőingeket, pólya- és hálósásokat. a módszertani csecsemőtthonban már meg is kezdték az új bébi ruházati cikkek „próbahordását”, itt orvosok és egészségügyi szakemberek vizsgálják, hogyan válnak be a gyakorlatban az új csecsemőholmik. a budapesti nőtanács ezzel egyidejűleg számos kisgyermekes anyához is eljuttatta az újformájú bébiholmikát - kipróbálásra.

ha a próba-hordás megfelelő eredménnyel jár, akkor előreláthatólag ősszel a boltokban is kaphatók lesznek az új formájú, jobb minőségű csecsemőingek, pólya- és hálósások. /mti/

..

bb 19. sokmillió forint értékű. tanszerrel, kísérleti és szemléltető eszközzel gazdagodnak az iskolai szertárak - hanglemez, magnetofon, dia-film a tanítás segédeszközei között

i vt/tm/m/zs

1964. augusztus 13.

több mint 15 millió forintot biztosított a művelődésügyi minisztérium az iskolai szertárak gyarapítására, új szemléltető eszközök, tanszerek, kísérleti eszközök beszerzésére. a jelentékeny összegből az általános- és középiskolák egyebek között csaknem 14.000 történelmi falitérképet kaptak a közelmultban, a földrajz-tanítás szemléletesebbé tételére pedig nagyszámu dia-vetítő készletet juttattak az iskoláknak - száz darabból álló színes dia-film sorozattal.

a fizika-oktatást volt- és ampermérőkkel is segítik: 600 mérőműszert középiskolai fizikatanárok készítettek a vakáció idején társadalmi munkával, s így körülbelül félmillió forint értékű eszközzel gazdagították a középiskolai szertárakat. az új oktatási évre több ezer homoru és domboru lencsét, 60.000 műanyag rajzmodell-sorozatot és ezer molekula-készletet kaptak a tanítézeik.

/folyt.köv./

-13-

me

bb 19. /sokmillió... 1. folyt./ m

mind nagyobb teret hódítanak az ugynevezett audio-vizuális taneszközök, a hanglemez, a magnetofon-szalag, a dia-film, amelyek elsősorban a nyelv, az ének- és zeneoktatásban hasznos segítő társai a pedagógusoknak. szeptembertől több gimnáziumban, sőt néhány általános iskolában is megkezdik működésüket a nyelvi stúdiók, amelyek az audio-vizuális eszközök segítségével a nyelvtanítás korszerű, új módszereit alakítják ki. a zeneoktatásnál egyébként bevezetik a nagyméretű mikrohanglemezek használatát, hogy minél élvezetesebbé, élményszerűbbé tegyék a gyerekeknek a tananyag elsajátítását, az új tanévben 7.500 lemezt bocsátanak az iskolák rendelkezésére.

az iskolai felszerelésekre szánt 15 millió forintos központi keretet a helyi tanácsok további, körülbelül 15 millió forinttal egészítik ki. /mtl/

bb 20. virágkedvelők klubja - megbeszélés az üzemek szociális beruházásairól és a balesetelhárításról - új irodalmi körök - megélénkült a népfrontélet budapesten

i di/hné/m/zs

1964. augusztus 13.

sokatigérő, gazdag tervek valóra váltására készülnek az őszi hónapokban a kerületi népfront-bizottságok, amelyek az elmúlt évekhez hasonlóan most is a községfejlesztés területén kamatoztatják majd elsősorban aktivisták segítő-készségét. jónéhány városrészben összegyűjtik a lakosság javaslatait, kéréseit a jövő évi beruházási előirányzatok felhasználására, s ezzel egyidejűleg társadalmi munkákat kezdeményeznek egy-egy feladat megoldására. a 21. kerületben például a „tegyük szebbé csepelt”, gondolat jegyében bontakozott ki a népfront új akciója. az 1., a 16., és a 17. kerületben arra vállalkoztak, hogy felméri az iskolák és egészségügyi intézmények állagát, s ezzel könnyítik meg a tatarozások, felújítások sorrendjének meghatározását. kőbányán az ugynevezett barlang-pincék hasznosítására tettek, illetve tesznek javaslatokat a népfront műszaki segítő társai. ezenkívül - elsősorban a peremkerületekben - házipitési tanácsadást szerveznek. újabb területekkel, kezdeményezésekkel bővítik a kiskertek védelmére kibontakozott akciót, amelyet a múlt év augusztusában indítottak el, s csepelen megalakították a virágkedvelők klubját is.

/folyt.köv./

9.40/-n

-14-

bb 20. /virágkedvelők... 1. folyt./ m

a népfront-bizottságok több olyan kérdést is napirendre tűztek, amellyel eddig nem foglalkoztak. újpesten például megrendezik az orvosok és a mérnökök találkozóját, amelyen az üzemek szociális beruházásainak helyzetével foglalkoznak és véleménycserét folytatnak a balesetelhárításról. több kerületben gyártatókat szerveznek a gyógyszerészek, a kisiparosok, az orvosok és más társadalmi rétegek képviselőinek részvételével. a 17. kerületben a következő hónapok tervei között szerepel, hogy megvizsgálják a cigánylakosság helyzetét és felméri, hogyan enyhíthetnék a gondolat a társadalmi összefogás erejével.

az előző évekhez hasonló lesz az őszi ismeretterjesztő program. folytatják a népfront akadémia jól bevált sorozatát, több helyütt megalakítják az irodalombarátok körét és az érdeklődésnek megfelelően növelik a zenei kérdésekkel foglalkozó előadások számát. /mtl/

bb 26. gyöngyös 630 éves

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

gyöngyös város fennállásának 630 évfordulója megünneplésére készül. a mátra „fővárosa”, méltóképpen kíván megemlékezni a jelentős évfordulóról. a két hónapig tartó ünnepségsorozat szeptember 6-án a helytörténeti kiállítás megnyitásával kezdődik. 18-án nyílik a mezőgazdasági kiállítás, amelyen a mátra-alji állami gazdaságok, termelőszövetkezetek mutatják be termelvényeiket, szeptember 19-én ünnepi emlékülést tart a városi tanács, s ebből az alkalomból neves történészek és a város vezetői ismeretik a város történetét és mai életét.

az ünnepségsorozatot gazdag sport- és kulturális program élénkíti. szeptember 20-án az évforduló jegyében rendezik meg a hagyományos szüreti felvonulást, amelyen a mátra vidékének lakói népviseletben vesznek részt és őszi játékokat elevenítenek fel. a jubileumi vasárnapokon az ünneplő város üzemének legjobb művészeti csoportjai adnak műsort a szabadtéri színpadon. /mtl/

9.45/-n

-15-

bb 23. a kgst-együttműködés eredménye a magyar csapágyiparban:  
150 millió forint megtakarítás

i sl/sk/m/ki

1964. augusztus 13.

a nemzetközi munkamegosztás első nagy sikerét a kgst-országok csapágyiparában érte el. a golyós- és görgőscsapágyak gyártását szinte teljes egészében szakosították, így mindenütt kevesebb típus készül, de annál nagyobb sorozatban, az eddiginél sokkal olcsóbban.

hazánkban is a szakosításnak köszönhető, hogy az eredetileg tervezett 500 helyett csupán körülbelül 180 féle csapágy készül, mégpedig azok a fajták, amelyekre a magyar iparnak a legnagyobb szüksége van: a többiit megvásárolhatjuk a baráti országoktól. elsősorban az egysoros mélyhornyu, a kétsoros önbeálló csapágyak, a hengergörgős vasuti ágytok-csapágyak és a kuppörgős csapágyak készülnek hazánkban. ezek közül is a kisebb átmérőjűek, amelyekhez kevesebb anyag kell. a típusok viszonylag kis választéka lehetővé tette a nagysorozatú gyártás megszervezését. egy-egy típusból átlag 60.000 készül évente, ami világviszonylatban is gazdaságos nagy sorozatnak számít. ha csupán azt vesszük figyelembe, hogy a gépek átállítása egyik típusról a másikra egy egész műszakot igényel, a nagysorozat évente többtízezer munkóra megtakarítását jelenti. még ennél is nagyobb a jelentősége annak, hogy nagysorozat esetén jóval kevesebb az előkészítő munka. egy-egy típus felszerszámozása például félmillió forintba kerül. ha az eredeti tervek szerint háromszázal több csapágytípus készülne hazánkban, ennek szerszámellátása 150 millió forint többletköltséget jelentene.

a nemzetközi együttműködés révén a tervezettnél gyorsabban fejlődik csapágyiparunk. hazánkban jövőre már mintegy 12 millió csapágy készül, amelynek értéke megközelíti a 980 millió forintot. ez az összeg körülbelül megegyezik azzal a beruházással, amelyet a felszabadulás óta a korszerű magyar csapágyipar kialakítására fordítottak. a beruházások lehetővé tették a legmodernebb gyártástechnológia bevezetését, csapágyaink minősége sok tekintetben megközelítette, vagy elérte a nemzetközi színvonalat. a kovácsolási munkák mintegy 40 százaléka már a legfejlettebb módszerrel történik. olyan kovácsoló automatát helyeztek üzembe, amely mászakkonként 4000 helyett 40.000 csapágygyűrűt készít. az újfajta speciális köszörűgépek pedig megötszörözték a csapágygolyók gyártását. a hőkezelés és a furatok köszörülése ugyancsak a legkorszerűbb technológiával történik. a forgácsolás és a szerelés automatizálása azonban még a jövő feladta.

a magyar csapágyipar bőségesen el van látva rendeléssel. a szocialista országokon kívül most már ausztriába, nyugat-németországba, belgiumba, franciaországba, spanyolországba és portugáliába is eljutnak a magyar gördülőcsapágyak. a fejlődés tovább tart és a tervek szerint 1970-ben már 16 millió csapágy készül hazánkban. ez a mennyiség körülbelül megegyezik az ország várható igényével. egy részét azonban exportáljuk, hogy helyettük másfajta csapágyokat külföldről szerezhessünk be. több szocialista országgal tárgyalások kezdődtek a nemzetközi munkamegosztás további fejlesztéséről. /mti/ -somogyi Lajos/

...-

-16-

bb 24. tizenhét 15 éves termelőségű szövetkezet baranyában

vid/ká/sk/m

1964. augusztus 13.

a szövetkezeti mozgalom fontos - immár történelmi - eseményére emlékeznek ezekben a hetekben baranyában. pontosan tizenöt évvel ezelőtt kezdődött meg a megyében az első termelőségű szövetkezet, „földmúlás”. 1949 nyarán, a gabonabetakarítás végeztével, a parasztcsaládok százai léptek a közös gazdálkodás útjára. rövid idő alatt 52 termelőségű szövetkezeti csoport jött létre a megyében. mintegy másfélezer család fogott össze és több mint tízezer holdon rakták le a nagyüzemi, szocialista gazdálkodás alapjait.

ma tizenhét olyan termelőségű szövetkezet működik a megyében, amelyek 1949 nyarán vagy őszén alakultak. köztük olyan kiváló - azóta országos hírnévre szert tett - gazdaságok, mint a bolyi kossuth és a mágocsi béke. de a többi tizenöt is kivétel nélkül a jó baranyai termelőségű szövetkezetek közé tartozik. a másfél évtizedes fennállásukat ünneplő gazdaságok összesen 53.000 hold földet művelnek jelenleg és tagjaik száma meghaladja a hatezret.

a következő hetekben a jubiláló szövetkezeti gazdák közgyűléseken vagy vezetőségi üléseken emlékeznek meg a tizenöt évvel ezelőtti eseményről és köszöntik az alapító termelőségű szövetkezeti tagokat.

/mti/

...-

bb 25. szeptember 13-án tartják a balaton idénzáró eseményét, a badacsonyi szüreti játékot

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

a balatoni játékok idei gazdag programját szeptember 13-án a híres badacsonyi szüreti mulatsággal zárják.

az idei szüreti játék nagyobb szabású gazdagabb lesz az eddigiekénél. a nagykiterjedésű szőlővidék lakóinak hagyományos népiünnepélye látványos játékaival, gazdag programjával a balaton vendégseregének is felejthetetlen élményt kínál. ezuttal is megtartják a balaton és a bakony-vidék népitánc-fesztiválját, amelyen 500 táncos szerepel. a nap legérdekesebb eseménye a szin pompás szüreti felvonulás lesz, ahol a hegyközségek 1.500 jelmezes szereplője eleveníti fel a badacsonyi szüret évszázados hagyományait. résztvesz a felvonuláson 60 dunántúli lovas, és ott lesznek a bábolnai és a hortobágyi híres fogatok is. a zenéről 100 tagú népi zenekar gondoskodik. a program a viziszinpadon a folklór-revüvel folytatódik, ahol neves színművészeket kívül a rajkózenekar, járóka sándor és népi zenekara, valamint a vasas központi művészegyüttese és a bartók művészegyüttes ének-és zenekara is szerepel. /folyt.köv./

10,05/m

- 17 -

le

bb 25. /szeptember 13-án ... 1. folyt./ m

badacsonyi több helyén is ténzenét adnak a művészegyüttesek, a vendéglőkben pedig szórakoztató műsorokat rendeznek. érdekes lesz a vitorlás-flotta felvonulása és a tűzijáték is. a balaton évadzáró eseménye nemzetközi szüreti báttal fejeződik be. /mti/

...-

bb 27. 8000 látogató a parádi palócmuzeumban

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

parád községben tavaly októberben nyílt meg a szabadtéri palócmuzeum. az eltelt 10 hónap alatt mintegy nyolcezren látogatták meg a 18. századi palóc faépítkezések korából visszamaradt palócportát és korabeli berendezéseit. külföldiek is nagy számban keresik fel észak-magyarország jellegzetes muzeumát. /mti/

...-

bb 28. megnégyszereződött a televízió vásárlás győr-sopron megyében

vid/lk/m/ki

1964. augusztus 13.

a lakosság takarékoskodásáról és hiteltelügyeiről érdekes képet nyújtanak az országos takarékpénztár győr megyei fiókjának legújabb adatai. a takarékbetét-állomány győr-sopron megyében túlhaladta a 600 millió forintot, ami a múlt év végétől 145 millió forintos növekedést jelent. ehhez jelentős mértékben járultak hozzá a szövetkezeti takarékszövetkezetek betéte. a postahivatalokban, amelyeknek nagyrésze a falvakban működik 250 millió, a takarékszövetkezetekben pedig 52 millió a betétállomány. mind a városokban, mind a falvakban emelkedik az autónyereség betét és legközelebb már ötezer betétkönyv vesz részt a sorsoláson. családi ház és társasház építkezésekre fél év alatt 467 millió forint kölcsönt folyósított az országos takarékpénztár győr-sopron megyében, áruhitel levélre pedig 29 millió forintot. a legutóbbi időben különösen a televízió vásárlás lendült fel egyrészt a hitelfeltételek könnyítése, másrészt a tokiói olimpia közeledése következtében. az utolsó héten csupán az otp megyei fiókja 105 hitellevelet adott ki televízió részletvásárlásra, négyszer annyit, mint a korábbi hetekben. bár készpénzfizetés ellenében is sokkal többen vásárolnak televíziót mint régebben a keresletet a kereskedelem zavartalanul kielégíti. /mti/

...-

l

10.05/-n

-18-

bb 29. 22 „homoki gazda„ a nyírségbe készül

vid/ká/sk/m

1964. augusztus 13.

a nyírségben különleges szakértelmet s és sok gyakorlati tapasztalatot igényel a szélhordta, szeszélyes homok művelése. az itteni gazdálkodásra alaposan fel kell készülniök az új szakembereknek. a szabócsi termelőszövetkezetek az agrártudományi egyetemen, a főiskolákon és a felsőfokú technikumokban tanuló diákokkal jöelőre ösztöndíj szerződéseket kötnek. a nyíregyházi járás nagyüzemei eddig huszonkét főiskolán, illetve egyetemen tanuló „homoki gazda„ jelölttel állapodtak meg. ezen felül 21 mezőgazdász hallgató a járás nagyüzemeiben tölti gyakornoki idejét. /mti/

...-

bb 30. hatmillió forint községfejlesztésre jánoshalmán

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

a kiskunhalasi járás legnagyobb községében, jánoshalmán ebben az évben mintegy hatmillió forintos községfejlesztési alappal gazdálkodnak. az összeg nagy részét közművesítésre fordítják. a tavaly egymillió forintos költséggel épített vízvezeték-hálózatot most újabb 800.000 forintos beruházással bővítik. majdnem egymillió forintot használnak fel járdaépítésre. az esőcsatorna-hálózatot pedig több mint 600.000 forintos költséggel korszerűsítik. ezenkívül napközi otthon, óvoda és pedagóguslakás építését fejezik be az év végéig, s elkészül a község új orvosi rendelője is. /mti/

...-

bb 31. ötven éves a debreceni tudószanatórium

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

a debreceni orvostudományi egyetem tudószanatóriuma, - amely a nagyerdőben épült - az idén ünnepli fennállásának 50. évfordulóját. a félévszázados jubileum alkalmából a tudógyógyászok országos ankétját debrecenben rendezik meg. az augusztus 27-29. között tartandó háromnapos tanácskozáson beszámolnak a sanatórium 50 éves működéséről és a legújabb gyógyítójárájáról. az ankéton ndk-beli, csehszlovák, bolgár, finn, olasz, nyugatnémet és osztrák tudógyógyászok is tartanak előadásokat. a jubileumi rendezvényen kerül kiosztásra a korányi-émlékérem. /mti/

...-

l

10.10/-n

-19-

bb 32. bekerítik a fertőrákosi kőfejtőt

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

Közép-európában egyedülálló látványosság a fertőrákosi kőfejtő, amelynek gigantikus méreteit naponta a hazai és külföldi turisták száza csodálják meg. az idegenforgalmi nevezetességet, - ahol évtizedekkel ezelőtt nagyszerű szabadtéri operaelőadásokat tartottak, s amely a háború alatt az ország területéről kiűzött németek utolsó mentsvára volt, - az utóbbi években továbbfejlesztették. a kőfejtő tetején kilátót emeltek, ahonnan szép idő esetén belátni a nádtól sárguló fertő-tőt. ezenkívül sétányt építettek, amelyről csigalépcső vezet a ropant méretű kősztopok aljába, a veszélyes helyeken pedig korlát véd a látogatókat a balesettől. a tervek szerint a jövőben „barlangszínpadot” is létesítenek. az idegenforgalmi hivatal javaslatára még az idén kerítéssel veszik körül a híres kőfejtőt, s erre a célra 170.000 forintot költ a fertőrákosi tanács. /mti/

...-

bb 33. házi varrónőszolgálatot létesített a kiskunfélegyházi háziipari szövetkezet

vid/lk/m/ki

1964. augusztus 13.

A kiskunfélegyházi háziipari szövetkezet megszervezte a házi varrónő-szolgálatot. a varrónők kérésre - napi 60 forintért - a családi otthonokban végzik el a fehérnemű javításokat és az új ruhák varrását. esetenként három-négy napra, sőt esküvők előtt egy hétre is igénybe veszik a házi varrónőket. a kényelmes és szívesen fogadott szolgáltató részleget tovább bővítik. /mti/

...-

bb 35. fejér megyei szemle

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

Címmei kiadványt jelentet meg a fejér megyei tanács művelődésügyi osztálya. a folyóirat első száma, - amely székesfehérvári idők, költők, valamint helytörténeti kutatók írásait tartalmazza, - az alba regia napok alkalmából jelenik meg. /mti/

...-

10.15/-n

-20-

le

bb.34. eddig mintegy 3000 színházi bérletet váltottak a miskolci üzemek dolgozói

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

A miskolci nemzeti színházban az új évadban nyolc bérlettel bemutató előadást rendeznek. előadják többek között tolsztoj: „háború és béke”, -jét, tennessee williamstól „a vágy villamosa”, -t. fejes endre: „rozsdatemető”, -jét, ábrahám pál: „viktória”, című revüoperettjét és németn lászló történelmi drámáját, „az aruló”, -t. ezenkívül még egy bemutatót, valószínűleg g.b. shaw „pygmalion”, -ját is műsorra tűzik. a bérletek iránt máris nagy az érdeklődés az üzemekben, az intézményekben és a városkörnyéki termelőszövetkezetekben. a közönségszervezők, a kiszállatok, a színház baráti köre és a szocialista brigádok tagjai sorra felkeresik a dolgozókat: ismertetik a színház műsortervét, az egyes színművek rövid tartalmát, a bérletvásárlóknak járó kedvezményeket és meghívják őket az előadásokra. a széleskörű felvilágosító munka eredményeként a nagyüzemekben - a lenin kórházati művekben, a diósgyőri gépgyárban, a borsodi szénbányászati trösztnél és a miskolci pamutfonódában - nem egészen három hét alatt csaknem 3000 színházbérlet kelt el.

A megyei tanács művelődési és mezőgazdasági osztályának kezdeményezésére pedig számos miskolckörnyéki termelőszövetkezetben is megkezdték a bérletek árusítását. a felmérések alapján a szövetkezeti parasztok több mint 2000 bérletet vásárolnak, és az előadásokra külön autóbuszokon, valamint vonaton utaznak majd miskolcra. a színház közönségszervező irodája októberig, az első bemutató előadásig még 6.500 bérlet eladását tervezi. /mti/

...-

bb.38. felszabadulási irodalmi pályázat bács megyében

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

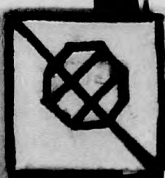
A bács megyei tanács művelődésügyi osztálya irodalmi pályázatot hirdetett nazánk felszabadulásának 20. évfordulójára. a pályázatra az év végéig regényeket, drámákat, tanulmányokat, novellákat, jeleneteket és verseket lehet beküldeni. az alkotásokat műfajonként külön-külön bírálják, illetve díjazják. a pályázaton bárki résztvehet. /mti/

...-

10.20/-n

-21-

le



bb 32. bekerítik a fertőrákosi kőfejtőt

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

Közép-európában egyedülálló látványosság a fertőrákosi kőfejtő, amelynek gigantikus méreteit naponta a hazai és külföldi turisták szárai csodálják meg, az idegenforgalmi nevezetességet, - ahol évtizedekkel ezelőtt nagyszerű szabadtéri operaelőadásokat tartottak, s amely a háború alatt az ország területéről kiűzött németek utolsó menetszára volt, - az utóbbi években továbbfejlesztették. A kőfejtő tetején kilátót emeltek, ahonnan szép idő esetén belátni a nádtól sárguló fertő-tőt. Ezenkívül sétányt építettek, amelyről csigalépcső vezet a ropant méretű kőszlopok aljába, a veszélyes helyeken pedig korlát véd a látogatókat a balesettől. A tervek szerint a jövőben „barlangszínpadot” is létesítenek. Az idegenforgalmi hivatal javaslatára még az idén kerítéssel veszik körül a híres kőfejtőt, s erre a célra 170.000 forintot költ a fertőrákosi tanács. /mti/

---

bb 33. házi varrónőszolgálatot létesített a kiskunfélegyházi háziipari szövetkezet

vid/lk/m/ki

1964. augusztus 13.

A kiskunfélegyházi háziipari szövetkezet megszervezte a házi varrónő-szolgálatot. A varrónők kérésre - napi 60 forintért - a családi otthonokban végzik el a fehérnemű javításokat és az új ruhák varrását. Esetenként három-négy napra, sőt esküvők előtt egy hétre is igénybe veszik a házi varrónőket. A kényelmes és szívesen fogadott szolgáltató részleget tovább bővítik. /mti/

---

bb 35. fejér megyei szemle

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

Címmel kiadványt jelentet meg a fejér megyei tanács művelődésügyi osztálya. A folyóirat első száma, - amely székesfehérvári idők, költők, valamint helytörténeti kutatók írásait tartalmazza, - az alba regia napok alkalmából jelenik meg. /mti/

---

10.15/-n

-20-

bb.34. eddig mintegy 3000 színházi bérletet váltottak a miskolci üzemek dolgozói

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

A miskolci nemzeti színházban az új évadban nyolc bérleti bemutató előadást rendeznek. Előadják többek között tolsztoj: „háború és béke”, -jét, tennessee williamstól „a vágy villamosa”, -t, fejes endre: „rozsdatemető”, -jét, ábrahám pál: „viktória”, című revüoperettjét és németh lászló történelmi drámáját, „az aruló”, -t. Ezenkívül még egy bemutatót, valószínűleg g.b. shaw „pygmalion”, -ját is műsorra tűzik. A bérletek iránt máris nagy az érdeklődés az üzemekben, az intézményekben és a városkörnyéki termelőszövetkezetekben. A közönségszervezők, a kiszállatok, a színház baráti köre és a szocialista brigádok tagjai sorra felkeresik a dolgozókat: ismertetik a színház műsortervét, az egyes színművek rövid tartalmát, a bérletvásárlóknak járó kedvezményeket és meghívják őket az előadásokra. A széleskörű felvilágosító munka eredményeként a nagyüzemekben - a lenin kőhászati művekben, a diósgyőri gépgyárban, a borsodi szénbányászati trösztnél és a miskolci pamutfonódában - nem egészen három hét alatt csaknem 3000 színházbérlet kelt el.

A megyei tanács művelődési és mezőgazdasági osztályának kezdeményezésére pedig számos miskolckörnyéki termelőszövetkezetben is megkezdték a bérletek árusítását. A felmérések alapján a szövetkezeti parasztok több mint 2000 bérletet vásárolnak, és az előadásokra külön autóbuszokon, valamint vonaton utaznak majd miskolcra. A színház közönségszervező irodája októberig, az első bemutató előadásig még 6.500 bérlet eladását tervezi. /mti/

---

bb.38. felszabadulási irodalmi pályázat bács megyében

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

A bács megyei tanács művelődésügyi osztálya irodalmi pályázatot hirdetett hazánk felszabadulásának 20. évfordulójára. A pályázatra az év végéig regényeket, drámákat, tanulmányokat, novellákat, jeleneteket és verseket lehet beküldeni. Az alkotásokat műfajonként külön-külön bírálják, illetve díjazzák. A pályázaton bárki résztvehet. /mti/

---

10.20/-n

-21-

bb 36. a kenyér ünnepére befűtik az öreg házi kemencéket a mátra vidékén

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

heves megye régi falusi házaiban az utóbbi években kihültek a kis kemencék, mivel már a falvakban is legtöbbször boltban vásárolják a kenyeret, az augusztus 20. előtti napon azonban számos helyen újra befűtik az öreg kemencéket, hogy a kenyér ünnepe alkalmából frissen vágott, foszlós házikenyeret tálalhassanak majd a tsz-gazdák konyháján. különösen a mátra vidéki falvakban elevenítik fel ilyenkor ezt a régi szokást, s az ötkilós kenyereken kívül még a hagyományos recept szerint turóslepényt és fonnott kalácsot is sütnek. az ünnepi ebédhez. /mti/

---

bb 37. naponta 45 dekát gyarapodnak a hansági ősgyepen legelő őszök

vid/sk/m

1964. augusztus 13.

az ország legnagyobb üszöcsordáját kora tavasztól késő őszig, éjjel-nappal a legelőn tartják a lajtahansági állami gazdaságban. az idén az 1100 üszöből álló csordát a hansági ősgyepre hajtották ki, ahol bebizonyosodott, hogy a szárazon gyenge szénát adó hansági gyep zölden legeltetve jól hasznosítható táplálékot nyújt a szarvasmarháknak. a próbamérések szerint az üszök naponta 45 dekát gyarapodnak, jóllehet kizárólag zöldet esznek. tizen-nyolc hónapos korukra elérik a 400 kilogrammos súlyt, s tenyésztésbe vehetők. /mti/

---

bb 39. 6.600 mozibérlet szabolcsban

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

szabolcs szatmár megye falvaiban népszerűek a mozibérletek. a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok mozibérleteket vásárolnak, s azokat a nap legjobb dolgozójának ajándékozzák. a tékosi új élet termelőszövetkezet például 40 bérletet váltott a termelő munkában élenjárók jutalmazására. az ifjúság körében is sok mozibérlet talált gazdára. szabolcs-szatmár megye falvaiban összesen 6.600 mozibérlet kelt el. /mti/

le

10.30/m

---  
- 22 -

bb 40. 3000 személyes nézőtér az idei velencei tavi karneválon

vid/j/m/fm

1964. augusztus 13.

fejér megye hagyományos színpompás víziünnepségét, a velencei tavi karnevált az idén rendezik meg harmadszor. az agárdi strandon augusztus 30-án megrendezendő egéssznapos ünnepség legszebb eseménye ezuttal is az állami operaház művészeinek vendégszereplése lesz este a viziszínpadon, az idén 3000 személyes nézőteret alakítanak ki a parton a színpad előtt. /mti/

---

bb 41. ifjúsági lakótelep épül szombathelyen

vid/lk/m/ki

1964. augusztus 13.

szombathelyen két évvel ezelőtt születet meg a gondolat, hogy a fiatalok összefogásával, takarékoskodásával és társadalmi munkájával ifjúsági lakónegyedeket építenek. azóta kisz utca épült, ahol ötvenkét új lakást vettek birtokukba a fiatalok. még az idén újabb negyvennyolc lakást adnak át az akcióban résztvevő fiatal házásoknak, s további ötvenkét lakás építését kezdik meg. négy év alatt az ugynevezett százholdon kialakítandó ságvári endre ifjúsági lakótelepen mintegy 250, teljesen közművesített lakás épül.

a nyolc, két és félszobás összkomfortos lakásokból álló egyemeletes épületekhez kertrészek is tartoznak. a lakások építéséhez az otp 30 évi hitelt nyújt az építőknek. a fiatalok az építkezésnél mintegy hétezer-kilencezer forint értékű társadalmi munkát végeznek. /mti/

---

bb 42. termelőszövetkezeti óvoda épül tápiószőlősen

vid/gö/m/fm

1964. augusztus 13.

óvodát épített a tápiószőlősi petőfi termelőszövetkezet a tagok gyermekei számára. egy régi magtárt alakítanak át mintegy 220.000 forint költséggel, amelyben jól felszerelt konyha, fürdő, valamint szolgálati lakás is lesz. az új létesítményben 36 gyermekről gondoskodnak majd. az óvodát szeptemberben adját át rendeltetésének. /mti/

---

10.30/-n

-23-

le

bb 43. somogyi miklós látogatása a transzformátor és villamoské-  
szülékek gyárában

k/m/zs

1964. augusztus 13.

somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot elnöke kónyi gyulának, az mszmp 13. kerületi pártbizottsá-  
ga első titkárának és szarka gyulának, a pártbizottság osztály-  
vezetőjének társaságában ellátogatott a transzformátor és vil-  
lamoskészülékek gyárában. a vendégeket bódi gyula igazgató,  
bíró nándor párttitkár és lehocz tibor, szb-titkár fogadták.

somogyi miklós délelőtt a munkahelyükön beszélgetett el  
a dolgozókkal, délután pedig aktívaülésem válaszolt feltett  
kérdésekre. /mti/

bb 44. a nyári vásár sikere

k/kt/m/vg

1964. augusztus 13.

a nyári vásáron a budapesti áruházak 50-60 millió forintos  
készletén kívül a kiskereskedelmi vállalatok is körülbelül  
85-90 millió forint értékű áruval, bőséges választékkal vár-  
ják a vevőket.

a ruházati bolt vállalat 56 kijelölt üzlete a múlt évinél  
20 százalékkal nagyobb forgalmat bonyolított le már az első  
napokban: több mint 3 millió forint értékű kedvezményes árut,  
ruházati cikket vásároltak meg. változatlanul a nyári női kar-  
tonruha iránt mutatkozik a legnagyobb érdeklődés, több mint  
ezer fogyott belőle a november 7. téri üzletben. hasonlóan ke-  
resett a női blúz, amelyből mintegy másfélezret adtak el a  
ruházati boltokban. nem kimondottan nyári cikk a sportzakó, az  
árengedményt azonban kihasználják a férfiak és sokan már most  
megvásárolják az ősszel használatos holmit.

a cipőbolt körülbelül 6 millió forintos árengedményes készle-  
tének egy része ugyancsak elkelt már az első napokban. a válasz-  
tékből egyelőre a nők vásárolnak, elsősorban zárt cipőket. a  
cipőboltok eddigi forgalma - a nyári vásár cikkeiből - megközele-  
ti az egymillió forintot.

a röltex 80 boltjában 45-50 féle cikk közül válogathatnak a  
vevők. a legnagyobb sikere a nagyméretű frotir, törülközőnek van,  
eddig több mint 5000 fogyott, ugyancsak kelendő a női harisnya,  
és a zsurabrosz. szerdán a javuló idő láttán bizakodóbbak lettek  
a pesti nők, többszáz fürdőruhát is vásároltak. a röltex üz-  
letek - nem számítva a szokásos mindennapi forgalmat - az 5-6 mil-  
liós nyárivásári készletből eddig több mint egymillió forint ér-  
tékű cikket adtak el. /mti/

...-

-24-

bb 45. 8.300 házinyul heves megyéből

vid/kz/tr/m

1964. augusztus 13.

gyorsan terjedő, jól jövedelmező háztáji foglalkozás a házi-  
nyul tenyésztés. heves megyében a már meglévők mellé az idén  
ujabb 6 nyultenyésztő szakcsoport alakult, s már ezideig a  
múltévinél hateressel több, együttesen 8.300 házinyul értékesíté-  
sére kötöttel szerződést. a fajtisza állomány biztosítása, s  
a tenyésztés kedv tovább fokozása érdekében a földművelés-szö-  
vetkezetek törzsállománytenyésztő szakcsoportokat is szerveztek.  
ezekre alapozva a jövő évben további, mintegy 30 százalékkal akar-  
ják növelni heves megyében a házinyul-felvásárlást. /mti/

...-

bb 46. a szódás-szikes konferencia résztvevői a palotási állami  
gazdaságban

vid/kz/tr/m

1964. augusztus 13.

a magyar tudományos akadémia és az unesco rendezésében meg-  
tartott szódás-szikes konferencia hazai és külföldi résztve-  
vői csütörtökön délelőtt szolnok megyébe, a palotási állami  
gazdaságba látogattak el. a mintegy 130 tagú küldöttség a sa-  
vanyu és szikes talajok javításának különböző módszereit tanul-  
mányozta. /mti/

...-

bb 47. új gépek a szolnok megyei állami erdőgazdaságban

vid/kz/sk/m

1964. augusztus 13.

a szolnok megyei állami erdőgazdaságban több új erdőművelő  
gépet és eszközt szerkesztettek a gazdaság ujitói. hónapok  
óta sikerral alkalmazták például a zeter-meghajtású pótkocsis  
rakodógépeket, amelyek fáradságos emberi munkát és évente mint-  
egy 200.000 forintot takarítanak meg a rakodási idő tetemes  
csökkentésével. az ugyanitt használt, s ugyancsak zeter-meghaj-  
tású talajmintavevővel több méter mélyről is gyorsan és könnyü-  
szerrel hozzák felszínre a telepítések tervezéséhez szükséges  
talajmintákat. a különböző magasságra beállítható ágnye-  
sőgép ugyancsak a gazdaság ujitóinak ötletességét dicséri, s  
évente körülbelül 100.000 forint értékű megtakarítást tesz le-  
hetővé. /mti/

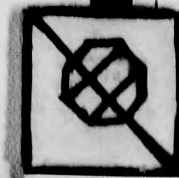
...-

13.12/-n

-25-

*me*

13.22/-n



bb.48. zsuppszalma az iparnak

vid/kz/tr/n/bs

1964. augusztus 13.

borsod megye északi táján, az abauji részeken, a rozstermelés „őshonos”, hazájában most is több ezer holdon termesztették a kenyérgabonának ezt a fajtáját. az encsi és sátoralja-ujhelyi járás termelészövetkezetel azonban nemcsak magját, hanem szalmáját is értékesítik.

korábbi évtizedekben a felső abauji részokről, valamint a zemléni hegyköz falvaiból került ki a házak fedésére használt zsuppszalma zöme. most, hogy a családi házakat faluszerű cseréppel fedik, a zsuppszalmát ipari célra hasznosítják. az idén 7 vagon zsuppot szállítanak el erről a környékről, elsősorban a váci csőgyárba, ahol csőhúzáshoz használják fel. jelentős mennyiség kerül a hajdunánás háziipari szövetkezet feldolgozó üzemébe is, ahol használati tárgyakat készítenek belőle.

a zsuppszalma cséplését megkezdték. a cséplőgépeken nem erőszikkal át az egész kévét, hanem csak a szemeket tartalmazó kalászt, hogy a szalmát ne törjék össze. bár így a cséplés lassabban halad, a tsz-eknek kifizetődő ez a munka, mert a zsuppszalma csak/félmillió forintot jövedelmez./mti/  
/nem

bb.51. időjárásjelentés

ok/n

1964. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. augusztus 13-án csütörtökön 13 órakor:

a nappali felmelegedés egy-két fokkal gyengül

közép-európa időjárásában az elmúlt 24 órában átmenetileg kisebb javulás következett be, nyugat-európában továbbra is esős, hűvös az idő. a szovjetunió északi területéről a kontinens belsejébe előrenyomuló hideg levegő ma reggelre az 55. szélességi körvonaláig hatolt. hazánkban tegnap az északkeleti megyékben és a nyugati határszélen 9-12, máshol általában 4-8 órán át sütött a nap. a déli megyékben és a fővárosban azonban csak 1-3 óras napsütés volt. egy-két helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett. a hőmérséklet napközben 22-26 fokig emelkedett, ma hajnalban 11-16 fokig hűlt le a levegő.

ma délelőtt változó mennyiségű felhőzet borította az égboltot, a hőmérséklet 21-24 fokig emelkedett.

/folyt.köv./

13.20/-n

-26-

bb.51./ időjárásjelentés...1. folyt./ n

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 19.9 fok volt, a sokévi átlagnál 1.7 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 19 fok.

várható időjárás péntek estig: felhős, idő, több helyen eső, zivatar. mérsékelt szél. a nappali felmelegedés 1-2 fokkal gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-24 fok között.

a duna vizállása budapestnél 208 centiméter./mti/

bb.49. sok a mezei pocok, kevés a védőszer győr megyében

vid/kz/n/sk

1964. augusztus 13.

győr megyét is elérte a pocok invázió. a ráncsáló kártevők július elején özönlöttek el elsősorban a csornai, a kapuvári és a mosonmagyaróvári járás közös gazdaságainak földjeit. a kalászosokban már nem tehettek számottevő kárt, annál inkább dézsmálják a pillangósokat. jóllehet a termelészövetkezetek és a növényvédő állomás megkezdte a fertőzött területek dieldrinnel való kezelését, a hatásosabb védekezést gátolja, hogy kevés a kártevőket irtó vegyszer./mti/

13, 30/m

- 27 -



bb 50. burmai kormányküldöttség a szövetség elnökénél

i/kz/sk/m

1964. augusztus 13.

myo mynt alezredes, szervezet- és elosztásügyi államtitkár vezetésével a burmai unió háromtagú kormányküldöttsége tartózkodik hazánkban a szervezetek országos szövetsége vendégeként. a burmai kormányküldöttséget fogadta darvas lászló, külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint dr. simon lajos és kelenhegyi emil, az okisz elnökhelyettesei, csütörtökön pedig szirmai jennőnél, a szövetség elnökénél tettek látogatást a burmai vendégek. a delegáció látogatásai során a két ország gazdasági kapcsolatainak fejlesztéséről, illetve a két ország szövetségi mozgalmainak együttműködéséről folytat tárgyalásokat.

a burmai kormánydelegáció részt vesz a szervezetek országos szövetsége rendezésében szombaton budapesten megnyíló nemzetközi szövetségi szemináriumon is. /mti/

...-

bb 52. befejeződött a cséplés győr megyében

vid/kz/sk/m

1964. augusztus 13.

győr-sopron megye közös gazdaságában az idén minden eddigénél nagyobb területen - együttesen 142.848 holdon - termeltek gabonát. a hatalmas területről példátlanul rövid idő, mindössze hét hét alatt takarították be és cséplették el a termést. a megye szövetségi szériáján csütörtökön elhallgattak és egy éves pihenőre vonultak a cséplőgépek is. a cséplés befejeztével egyidőben a megye valamennyi termelőszövetkezete teljesítette gabonaértékesítési tervét és már az egész megyében hozzáláttak az őszi vetések előkészítéséhez. /mti/

...-

bb 53. használt az esőzés a szőlőknek - javultak a terméskilátások a középdunántuli történelmi borvidéken

vid/kz/sk/m

1964. augusztus 13.

a középdunántuli történelmi borvidéken - győr-sopron, vespriem, zala, komárom és vas megye mintegy 15.000 holdnyi szőlőjének észrevehetően használt az elmúlt napok csapadékos időjárása. a koratavasztól szépen fejlődött szőlőkben a bőséges esőzés számottevően javította a terméskilátásokat. a szőlőfürtök szinte szemmel láthatóan duzzadnak, egyedül a csemege-szőlőtermelő gazdaságok nem örültek a csapadéknak, mert miatta a saszla és a szőlőskertek királynője szeme megduzzadt és megrepedezett. /mti/

...-

13.50/-n

-28-

Me

bb.54. mellbeszurt egy kisfiut

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

a rendőrség emberölés kísérletének büntette miatt őrizetbe vette árki józsef pécsi lakost. árki józsef és felesége a patacsi külterületen epret szedett. három gyermek, köztük a 14 éves horváth istván a közelükben játszadozott. a gyerekek hangoskodása - mint árki józsef utóbb mondotta - annyira felidegesítette, hogy a fák mögül előugrott, zsebkését előrántotta és horváth istván mellébe döfte. a kisfiut azonnal kórházba szállították. a kés - szerencsére - az egyik bordán elcsuszott és így nem érte a szívet. a gyermek már jobban van. /mti/

...-

bb.55. közlekedési balesetek

i hi/gk/n/zs

1964. augusztus 13.

a 16. kerületi szabadság utja és a fuvallat utca torkolatánál kovács istván 14 éves ipari tanuló figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte egy motorkerékpár. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a koltói anna kórházba szállították.

a belvárosban, az akadémia utcában vigyázatlanul ment át az uttesten vida gabriella 17 éves lány és egy motorkerékpár elütötte. könnyű sérüléssel vitték kórházba a mentők.

a róbert károly körut és a lehel utca találkozásánál özv. miller gyuláné 49 éves budapesti lakos tilos jelzésnél akart átmenni az uton, s elütötte egy személygépkocsi. súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett.

tilos jelzésnél ment át az uttesten dr. bach gyula 42 éves budapesti lakos is az üllői ut és a könyves kálmán körut kereszteződésénél, s egy motorkerékpár elütötte. könnyű sérüléssel szállították kórházba. /mti/

...-

14.00/-n

-29-

Me

bb.56. „egri csillagok,, ünneppsorozat egerben - eger város kulturális helyzetéről tanácskozott a tanács végrehajtó bizottsága

vid/j/n/fm

1964. augusztus 13.

eger város tanácsának végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén a város kulturális helyzetéről és távlati terveiről tanácskozott. sok szó esett az idegenforgalom továbbfejlesztéséről és a történelmi hagyományokat felelevenítő rendezvényekről.

az egri vármúzeum az ország leglátogatottabb muzeuma, amelyet évente 300.000-350.000-en keresnek fel. a jövőben még nagyobb gondot fordítanak az idegenforgalom fejlesztésére, a vendégek ellátására, és külön tervet készítenek a város nagyértékű műemlékeinek helyreállítására, gondozására. restaurálják a többszázéves műemlék-templomokat. felkutatják és gondozzák a népi és ipari műemlékeket is. a tervek szerint egyik borpincében múzeumot rendeznek be a világhírű egri borok bemutatására. helyreállítják a törökkori fürdőket, és a liceum épületében csillagászati múzeumot létesítenek. az egri hagyományok ápolására évente megismétlődő ünneppsorozatot rendeznek „egri csillagok,, elnevezéssel. első alkalommal 1965. szeptemberében, felszabadulásunk 20. évfordulójának évében kerül sor az „egri csillagok,, ünneppsorozat megrendezésére.

a sokrétű kulturális program gondoskodik arról is, hogy az egriek is alaposabban megismerjék városuk múltját és fejlődését. ezért az idei őszről kezdve érdekes előadássorozatot indítanak „egrieknek egerről,, címmel./mti/

bb 57. fiatalok élvonalban - 1,200.000 forint értékű munkát végeztek a heves megyei kiszisták

vid/ö/kz/m

1964. augusztus 13.

a falusi fiatalok szerte az országban példamutatón veszik részüket az összes időszerű mezőgazdasági munkákból. heves megyében, mint a megyei kisz bizottság napokban elkészült értékeléséből kiderül, 13.000 kiszista vett részt a rétek-legelők ápolásában és gyomtalanításában. a fiatalok együttesen 25.000 holdon végezték el azt a szinte évtizedek óta elhanyagolt tennivalót, s munkájuk értéke meghaladja az 1,200.000 forintot. egyidejűleg azt is bejelentették, hogy heves megyei fiatalok az ősszel újabb, s még nagyobb szabásu rohamot indítanak az elhanyagolt rétek és legelők rendbehozására.

nógrád megyében jelenleg a magyarnádori állami gazdaság nagy-kiterjedésű gyümölcsöseiben tevékenykednek 100 tagu ifjúsági brigádok.  
/folyt.köv./

14, 10/m

- 30 -

bb 57. /fiatalok ... 1. folyt./ m

az üzemben, ahol több mint 200 vagonnyi szilvát és almát kell az idén betakarítani, most van a munka dandárja. különösen a sok aprólékos munkát igénylő szilvaszedésnél látják nagy hasznát a fiataloknak, akik teljesítményük szerinti fizetést és ellátást kapnak a gazdaságtól.

csongrád megye egyik nagyhatáru közös gazdaságában, a fábián-sebestyeni kinizsi termelőszövetkezetben dolgozó fiatalok a napokban tartott megbeszéléseiken összegezték a kisz 2. országos kongresszusát köszöntő munkavállalásaikat. a szövetkezet 30 ifju traktorosa vállalta, hogy mind az univerzális, mind pedig a lánctalpas traktorokkal legalább 300 normálholddal telteljesítik a tervüket. a 16.000 csigarkét gondozó baromfitenyésztő lányok az elhullás csökkentésével és az átlagsúly növelésével 77.000 forint többletbevételhez juttatják a gazdaságot. az üzemből felajánlásokon túlmenően a fiatalok vállalkoztak arra is, hogy a munkából kiöregedett nyugdíjas tagok lakóépületeit rendbenoazzák, betakarítják a kukoricájukat és megművelik háztáji földjeiket. /mti/

...-

bb 58. zenés-táncos szórakozóhelyek a fiatalok részére

i kf/kf/m/vg

1964. augusztus 13.

a belkereskedelmi minisztérium és a szövetség közös rendelkezést adott ki az ifjúság szórakozási lehetőségeinek bővítéséről. az utasítás értelmében az év végéig a főváros minden kerületében, a megyék székhelyein, a nagyobb ipari, valamint a legzetesen egyetemi és diákvárosokban egy-egy, legfeljebb 2. osztályu, zenés-táncos szórakozóhelyet kell létesíteni. a kijelölt vendéglátóipari helyeken hetenként egy-két köznapon 17-22 óra között szeszmentes, műsoros, táncos szórakozást biztosítanak a fiataloknak.

az új utasításnak megfelelően az ifjúsági rendezvények ellenőrzéséről, táncrendjének, műsorának összeállításáról, a vendéglátóipari szolgáltatások választékáról az illetékes kisz bizottság a vendéglátóipari vállalat, illetve földművelésszövetkezet gondokodik. a fiatalok a kijelölt vendéglátóipari egységekben, szórakozóhelyeken a részükre biztosított szolgáltatásokat személynként 10 forint kötelező fogyasztás mellett vehetik igénybe.

az utasítás az állami és a szövetkezeti vendéglátóipar feladatává tette, hogy a távlati terveikben gondolni kell az ifjúság szórakozási lehetőségeinek továbbfejlesztéséről és segítséget kell nyújtaniuk a nagyobb ifjúsági klubokban, művelődési otthonokban büfék létesítéséhez, üzemeltetéséhez./mti/

...-

14.48/zs

-31-

bb 59.      hygiénikus orvosok vándorgyűlése szegeden

vid j szb fm

1964. augusztus 13.

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének egészség-tudományi szakcsoportja, a magyar hygiénikusok társasága az idén szegeden tartja meg évenként szokásos vándorgyűlését, a csütörtökön megkezdődött háromnapos tanácskozást a csongrád megyei tanács épületének nagytermében dr. jeny endre egyetemi tanár, a debreceni orvostudományi egyetem közegészségtani intézetének kossuth-díjas igazgatója, a társaság tiszteletbeli elnöke nyitotta meg.

a vándorgyűlés fő témája a nagyvárosok tervezéséből, építéséből és rekonstrukciójából adódó egészségügyi és műszaki problémák megvitatása. e két kérdés szorosan összefügg egymással, ezt jelzi az is, hogy a tanácskozás két fő előadását dr. bakács tiber, az országos közegészségügyi intézet főigazgatója és dr. perényi imre építésügyi miniszterhelyettes tartotta az urbanizáció egészségügyi és műszaki kérdéseiről.

a vándorgyűlés több mint 400 hazai és néhány külföldi részvevője három nap alatt még mintegy 30 tudományos előadást hallgat meg. az ország különböző részeiből érkezett hygiénikus orvosokon kívül résztvesz a tanácskozáson több városi tanács vb. elnökhelyettese is. /mti/

-. -

bb 60.      amatőr csillagászok országos találkozója miskolcon

vid tné szb ki

1964. augusztus 13.

a magyar amatőr csillagászok miskolcon a bartók béla művelődési házban tartják meg második országos találkozójukat, a csütörtökön kezdődött kétnapos vándorgyűlésen részt vettek a tit uránia bemutató csillagvizsgáló vezetői és munkatársai, a vidéki obszervatóriumok képviselői és mintegy 150 amatőr csillagász. ott volt a találkozón helmuth busch, a harthai bruno bürgel csillagvizsgáló vezetője és rolf hünlich, a német demokratikus köztársaság neves amatőr csillagásza, a találkozó célja, hogy az amatőr csillagászokat egy táborba tömörítsék, tudományos munkájukat és képzsüket elősegítsék.

a vándorgyűlést fekete lászló, a miskolci városi tanács vb. elnöke nyitotta meg, majd több tudományos csillagászati előadás hangzott el. így például felolvasták dr. w. sandner müncheni amatőrcsillagász tanulmányát a mars megfigyeléséről. a találkozó napján kiállításon ismertették a korszerű csillagászati szemléltető eszközöket és csillagászati szakkönyveket, este pedig a miskolci csillagvizsgálóban távcsöves bemutatót tartottak.

pénteken, a vándorgyűlés második napján, kerül sor a magyar amatőr csillagászok baráti körének megalakítására. /mti/

-. -

14.45/zs

-32-

*Ma*

mti hivatalos közlemények

1964. augusztus 13.

bb 61.      a minisztertanács ülése

szb bs

1964. augusztus 13.

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott, a földművelésügyi miniszter első helyettese beszámolt a nyári mezőgazdasági munkák befejezéséről és az őszi munkákra való felkészülésről, továbbá arról, hogyan halad előre a gépállomásoknak gépjavitó állomásokká történő átszervezése, a kormány a jelentéseket megvitatta és elfogadta.

a nehézipari miniszter és az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke jelentést terjesztett a kormány elé a zobák-aknában történt szerencsétlenségről és a tett intézkedésekről. a minisztertanács a jelentést tudomásul vette.

a minisztertanács a szakszervezetek országos tanácsának előterjesztése alapján rendeletet hozott arra, hogy a termelőségkezesi csoportok, a szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoporthoz tartozó csoportok és a hegyközségek tagjai csoportos, illetve egyéni megállapodás és betegellátási díj rendszeres fizetése esetén a társadalombiztosítás keretében betegségi ellátásban részesülhetnek.

a kormány ezután napi ügyeket tárgyalt.

*Törvényszerű*

x x x

mi okozta a sujtólégrobbanást a zobák-aknában

a mecseki szénbányászati tröszt zobák-aknájában - amint arról a sajtó már hírt adott - augusztus 4-én 14 óra 50 perckor sujtólégrobbanás történt.

a szerencsétlenség következtében a kórházba szállítás után öt bányász meghalt, három sebesült állapota súlyos, több dolgozót könnyebb sérüléssel ápolnak.

/folyt.köv./

16.35/zs

-1-

*Ma*

bb 61. /a minisztertanács... 1. folyt./- szb

a szerencsétlenség okainak kiderítésére a nehézipari minisztérium, az országos bányaműszaki főfelügyelőség és a bányaiipari dolgozók szakszervezete - a helyi hatósági szervek bevonásával - vizsgáló bizottságot alakított. a bizottság több helyszíni szemlét tartott, 5<sup>o</sup> tanut hallgatott ki, szakvéleményeket kért és használt fel. ezek alapján rekonstruálták a sujtólégrobbanás valószínű okait.

megállapították, hogy storz andrás körletvezető helyettes és glock károly aknász augusztus 4-én olyan mennyiségű metánt mért, amely robbanást idézhet elő. storz utasította az aknászt a légutak felülvizsgálatára, de - bár a biztonsági szabályzat ilyen esetre előírja - nem intézkedett, hogy a villamosberendezéseket a feszültségtől mentesítsék és hogy a dolgozók a munkahelyről eltávolozzanak. glock aknász utasítást adott ugyan arra, hogy takarítsák el a szellőztetést szolgáló légajtók működését akadályozó iszapot, de nem ellenőrizte rendelkezésének végrehajtását, s nem győződött meg arról, hogy intézkedése révén a metánveszély megszűnt-e. további munkástást követtek el azzal, hogy a váltó műszakot a helyzetről nem tájékoztatták, bár a szabályzat szerint e műszak felelőseinek ettől függetlenül is kötelességük lett volna a metán mérése.

a felhalmozódott metánt a gyenge szellőztetés nem oszlatta el. begyulladás és robbanása amiatt történt, mert - a szabályzat megsértésével - ugyanekkor a munkahelyen javították az egyébként sujtólégbiztos elektromos jelzőberendezést, s közben a feszültség alól nem mentesítették. a javítás céljából felbontott jelzőberendezés kábelvégei érintkezés útján zárlatba kerültek, s az így keletkezett szikra idézte elő a sujtólégrobbanást.

az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke bünvádi feljelentést tesz, illetve fegyelmi eljárást kezdeményez azok ellen, akik vagy maguk sértették meg a biztonsági szabályzatot, vagy elűrték a megsértését és azokat az egyéb lazaságokat, amelyek a sujtólégrobbanáshoz hozzájárultak. a baranya megyei rendőrfőkapitányság foglalkozás körében elkövetett, több személy halálát okozó gondatlan veszélyeztetés büntette miatt előzetes letartóztatásba helyezte storz andrás körletvezető helyettesét és glock károly aknászt.

a nehézipari miniszter és az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke megállapította: nem szükséges, hogy a jelenlegi szabályokon és utasításokon túlmenő további rendszabályokat adjanak ki, viszont intézkedtek az érvényben levő rendelkezések szigorú megtartásának fokozott ellenőrzésére.

a szerencsétlenül járt bányászok hozzátartozóinak anyagi megsegítéséről gondoskodtak. /mti/

16.47/zs

-2-

*mti*

bb 62. magyar ujságíróküldöttség utazott helsinkibe

i ms/gk szb zs

1964. augusztus 13.

a finn köztársaság külügyminisztériumának meghívására csütörtökön négytagú magyar ujságíróküldöttség utazott finnországba. a küldöttséget, amely tíz napot tölt a finn köztársaságban, pécsi ferenc, a magyar távirati iroda főszerkesztője vezeti. tagjai: pálfy józsef, a magyarország című lap főszerkesztője, szántó jeno, a népszabadság szerkesztőségi titkára és szentkirályi jános, a szabad föld című lap főszerkesztője.

x x x

dr. reino s. palas, finnorszag budapesti nagykövete szerdán ebédet adott a helsinkibe utazó magyar ujságíróküldöttség tiszteletére. /mti/

.-.

bb 63. átadták a félezredik panel-lakást pécssett

vid tné szb ki

1964. augusztus 13.

uj-mecsekalján, pécs legmodernebb negyedében, a baranya megyei építőipari vállalat korszerű technológiával gyorsítja az építkezést. a pécsi panelgyárból ide szállítják a szobafal nagyságu elemeket, amelyekből, két műszakban, 14 nap alatt szerelnek össze egy-egy ötszintes, harminc lakásos épületet. a panelépitkezés nemrég még kísérleti jellegű volt a városban, az idén azonban már egész utcasor alakult ki ilyen házakból. csütörtökön átadták rendelkezésére a tizennegyedik panelházat, s benne a félezredik pécsi panel-lakást. ezek az otthonok kétszobásak, távfűtésűek, konyhájuk beépített. az épület elkészítésére az alapozástól a beköltözésig két hónapot fordítottak.

az építők még hat panelházon dolgoznak, s így az év végéig még 210 család jut otthonhoz a „panelvárosban„. /mti/

.-.

bb 64. debreceni és leningrádi középiskolások cserelátogatása

vid j szb fm

1964. augusztus 13.

a leningrádi 239. számú középiskola komszomol-szervezetének meghívására a közelmúltban a debreceni fazekas mihály gimnázium 32 tagú csoportja 12 napot töltött a szovjetunióban. a látogatás viszonzásaként ezekben a napokban leningrádi középiskolások tartózkodnak hazánkban. debrecenben egy hetet töltenek a szovjet fiatalok, majd ellátogatnak észak-magyarországra, s megtekintik a főváros nevezetességeit. /mti/

.-.

16.53/zs

-33-

*mti*

bb 61. /a minisztertanács... 1. folyt./- szb

a szerencsétlenség okainak kiderítésére a nehézipari minisztérium, az országos bányaműszaki főfelügyelőség és a bányaiipari dolgozók szakszervezete - a helyi hatósági szervek bevonásával - vizsgáló bizottságot alakított. a bizottság több helyszíni szemlét tartott, 50 tanút hallgatott ki, szakvéleményeket kért és használt fel. ezek alapján rekonstruálták a sujtólégrobbanás valószínű okait.

megállapították, hogy storz andrás körletvezető helyettes és glock károly aknász augusztus 4-én olyan mennyiségű metánt mért, amely robbanást idézhet elő. storz utasította az aknászt a légutak felülvizsgálatára, de - bár a biztonsági szabályzat ilyen esetre előírja - nem intézkedett, hogy a villamosberendezéseket a feszültségtől mentesítsék és hogy a dolgozók a munkahelyről eltávolozzanak. glock aknász utasítást adott ugyan arra, hogy takarítsák el a szellőztetést szolgáló légajtók működését akadályozó iszapot, de nem ellenőrizte rendelkezésének végrehajtását, s nem győződött meg arról, hogy intézkedése révén a metánveszély megszűnt-e. további mullasztást követtek el azzal, hogy a váltó műszakot a helyzetről nem tájékoztatták, bár a szabályzat szerint e műszak felelőseinek ettől függetlenül is kötelességük lett volna a metán mérése.

a felhalmozódott metánt a gyenge szellőztetés nem oszlatta el. begyulladás és robbanása amiatt történt, mert - a szabályzat megsértésével - ugyanekkor a munkahelyen javították az egyébként sujtólégbiztos elektromos jelzőberendezést, s közben a feszültség alól nem mentesítették. a javítás céljából felbontott jelzőberendezés kábelvégei érintkezés útján zárlatba kerültek, s az így keletkezett szikra idézte elő a sujtólégrobbanást.

az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke bünvádi feljelentést tesz, illetve fegyelmi eljárást kezdeményez azok ellen, akik vagy maguk sértették meg a biztonsági szabályzatot, vagy eltürték a megsértését és azokat az egyéb lazaságokat, amelyek a sujtólégrobbanáshoz hozzájárultak. a baranya megyei rendőrfőkapitányság foglalkozás körében elkövetett, több személy halálát okozó gondatlan veszélyeztetés büntette miatt előzetes letartóztatásba helyezte storz andrás körletvezető helyettesét és glock károly aknászt.

a nehézipari miniszter és az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke megállapította: nem szükséges, hogy a jelenlegi szabályokon és utasításokon túlmenő további rendszabályokat adjanak ki, viszont intézkedtek az érvényben levő rendelkezések szigorú megtartásának fokozott ellenőrzésére.

a szerencsétlenül járt bányászok hozzátartozóinak anyagi megsegítéséről gondoskodtak. /mti/

--

16.47/zs

-2-

*Nak*

bb 62. magyar újságíróküldöttség utazott helsinki-be

i ms/gk szb zs

1964. augusztus 13.

a finn köztársaság külügyminisztériumának meghívására csütörtökön négytagú magyar újságíróküldöttség utazott finnországba. a küldöttséget, amely tíz napot tölt a finn köztársaságban, pécsi ferenc, a magyar távirati iroda főszerkesztője vezeti. tagjai: pálfy józsef, a magyarország című lap főszerkesztője, szántó jend, a népszabadság szerkesztőségi titkára és szentkirályi jános, a szabad föld című lap főszerkesztője.

x x x

dr. reino s. palas, finnország budapesti nagykövete szerdán ebédet adott a helsinki-be utazó magyar újságíróküldöttség tiszteletére. /mti/

--

bb 63. átadták a félezredik panel-lakást pécsen

vid tné szb ki

1964. augusztus 13.

uj-mecsekalján, pécs legmodernebb negyedében, a baranya megyei építőipari vállalat korszerű technológiával gyorsítja az építkezést. a pécsi panelgyárból ide szállítják a szobafal nagyságu elemeket, amelyekből, két műszakban, 14 nap alatt szerelnek össze egy-egy ötszintes, harminc lakásos épületet. a panelépítkezés nemrég még kísérleti jellegű volt a városban, az idén azonban már egész utcáskor alakult ki ilyen házakból. csütörtökön átadták rendelkezésükre a tizennegyedik panelházat, s benne a félezredik pécsi panel-lakást. ezek az otthonok kétszobásak, távfűtésűek, konyhájuk beépített. az épület elkészítésére az alapozástól a beköltözésig két hónapot fordítottak.

az építők még hat panelházon dolgoznak, s így az év végéig még 210 család jut otthonhoz a „panelvárosban”. /mti/

--

bb 64. debreceni és leningrádi középiskolások cserelátogatása

vid j szb fm

1964. augusztus 13.

a leningrádi 239. számú középiskola komszomol-szervezetének meghívására a közelmúltban a debreceni fazekas mihály gimnázium 32 tagú csoportja 12 napot töltött a szovjetunióban. a látogatás viszonzásaként ezekben a napokban leningrádi középiskolások tartózkodnak hazánkban. debrecenben egy hetet töltenek a szovjet fiatalok, majd ellátogatnak észak-magyarországra, s megtekintik a főváros nevezetességeit. /mti/

--

16.53/zs

-33-

*146*

bb 65. tihanyban forgatják a „kár a benzinért,” című új játékfilmet

vid j szb fm

1964. augusztus 13.

a tihanyi-félsziget híres természetvédelmi területén, a pannon gyepen új magyar játékfilmet forgat a pannónia filmstudio. a „kár a benzinért,” című film bencsik imre novellái alapján készült, és témája: az autók világa. bemutatja az autószerzés és üzemeltetés sok örömét és gondját. a bán frigyos rendezésében készülő alkotás főszerepeit szemes mari és pécsi sándor alakítja. csak egy részét forgatnak tihanyban, a munkát másutt folytatják, de a tervek szerint még ez évben közönség elé kerül a film. /mti/

..-

bb 67. boliviában élő honfitársunk ajándéka honthy hannának

t fe/tm szb zs

1964. augusztus 13.

kedves ünnepség színhelye volt csütörtökön a magyarok világszövetségének benczur utcai székháza. a napokban ugyanis csaknem két évtizedes távollét után magyarországra látogatott fóti béla, az egyik boliviái külkereskedelmi vállalat vezetője. külföldön élő hazánkfiá régi tisztelője honthy hanna művészetének, s bár személyesen sohasem találkozott vele, most felesége és a maga nevében ajándékot hozott a messzi idegenben is népszerű művésznőnek. az ajándékot - egy népművészeti motívumokkal díszített nyakéket - a világszövetség székházában nyújtotta át honthy hannának, aki meghatottan köszönte meg a figyelmességet. /mti/

..-

bb 69. fürdőkályha a szegedi ndk-kiállítás tizezredik látogatójának

vid tné szb ki

1964. augusztus 13.

a német demokratikus köztársaság kereskedelmi kirendeltsége által szegeden rendezett háztartási gép- és eszköz-kiállítás tizezredik látogatóját, zsolnai istvánt, a szegedi női szabó ksz dolgozóját, aki három gyermekével együtt tekintette meg a kiállítást, ndk gyártmányú fürdőkályhával jutalmazták meg a kiállítás rendezőit. /mti/

..-

17.01/zs

-34-

*mti*

bb 66. szarvserleg, diszkulacs, táblaképek, faszobrok - alkotások mátyás király miniatorműhelyéből - „a reneszánsz-kor művészete magyarországon,” - száz műrekek a szépművészeti múzeum új kiállításán

i tf/tr szb fm

1964. augusztus 13.

az alkotmányünnepi rendezvények sokrétű programja „ünnepi” láttnivalót ígér a muzeumbáratoknak is: „a reneszánsz-kor művészete magyarországon,” címmel augusztus 19-én nagyszabású kiállítás nyílik a szépművészeti múzeum márványcsarnokában.

a tárlat előkészületeiről és gazdag anyagáról dr. radocsay dénes főrendező adott tájékoztatást:

- új kiállításunk mintegy száz műtárggyal szemlélteti a 15. század végén és a 16. század első felében fokozatosan átalakuló magyarországi művészetek gazdagságát. bemutatónkon helyet kapott a későgótika több olyan kiváló alkotása is, amely egyidejű a fiatal reneszánsz első emlékeivel.

- az anyagot az ország legnagyobb muzeumainak, köz- és egyházi gyűjteményeinek értékes darabjaiból válogattuk egybe. a műtárgyak többek között a magyar nemzeti múzeum, az iparművészeti múzeum, a budapesti történelmi múzeum, a szépművészeti múzeum, az országos széchenyi könyvtár, az országos levéltár, az esztergomi keresztény múzeum és főszékesegyházi kincstár gyűjteményeibe tartoznak, több alkotást pedig a győri székesegyházban, a bogyaizsói és a miskolci református templomban őriznek. a tárlat jelentőségét - a bemutatott anyag különös szépségén kívül - az adja meg, hogy a reneszánsz-kor magyarországi művészetéről ilyen átfogó kiállítást ez alkalommal rendezünk először.

- a korszak egész művészetét szemléltető kiállításon díszítő és figurális kőfaragványok, táblaképek, faszobrok, kódexek, díszes textiliák, ötvöstárgyak és kerámiák szerepelnek. valamennyi a magyarországi reneszánsz becses emléke, s képet nyújtanak a mátyás király udvarában meggyökeresedett új művészeti stílusról.

- a kőfaragványok sorában a legnevezetesebb a mátyás királyt és beatrix királynét ábrázoló két ~~portré~~-dombormű. mindegyik lombard mester alkotása, s jól jellemzi azt a szoros kapcsolatot, amely mátyás uralkodásának második felében már erős szálakkal kötötte a budai művészetet az itáliaihoz. erről tanuskodik giovanni dalmata műve is, az egykori diósgyőri márvány-oltár csonkaságában is nemes szépségű lapja.

/folyt. köv./

17.25/zs

-35-

*mti*

bb 66. /szarvserleg, diszkulacs,... 1. folyt./- szb

a budai kora-renaeszansz szobrászat ismert alkotása a félalakos vörösmárvány madonna, amelyet minden bizonnyal az iszlám vallás emberábrázolást tiltó parancsa miatt csonkítottak meg. építésze-  
tünk renaeszansz disztiméneinek derüs világi hangulata árad a ki-  
állított töredékes vörösmárvány duna-frizról.

- mátyás király udvarának egyik érdekessége volt a miniatör műhely, ahol felix ragusinus vezetésével körülbelül 30 könyvmáso-  
ló és festő dolgozott. Ők gazdagították tovább a híres corvina-  
könyvtárat, amely a budai kódexek elkészültével egyidőben itáliá-  
ban rendelt kötetekkel is gyarapodott. a kiváló firenzei miniatör,  
attavante két kötetet szerepel kiállításunkon, a műhely vezető-  
jétől, ragusinustól egy kötet látható tárlóinkban. az ugyancsak  
budán dolgozó festők közül a madocsa apát, joannes antonius  
cattaneo de mediolano miniatörái teszik teljesebbé a nyolc kézirat-  
tal és három címeres levéllel képviselt magyar kódexművészet együt-  
tesét.

- a terem közepén álló - a czakó család által alapított - im-  
pozáns csikszentléleki szárnyasoltár, a falakon sorakozó táblaké-  
pek, faszobrok a királyi székhelytől távolabb eső városok és  
falvak korabeli, még sok gótikus vonást őrző művészetéből adnak ize-  
litőt. a kivételes tehetségű ms-mester képein a romantikus rea-  
lizmussal megfestett nagyszerű tájhátterek, a valószerűen megfor-  
mált szereplők hűen tükrözik a gótikus formák mögöl átsugárzó  
renaeszansz szellemet.

- nemes arányok, gazdag és ötletes disztítoelemek, változatos  
zománcítmények jellemzik a 15. század végén és a 16. század ele-  
jén született magyar ötvösműveket. közülük pompás emlék - s tekin-  
télyes méreteivel is figyelemreméltó - az 1480 táján készült disz-  
kulacs. ritkasága és elegáns disztítoettsége teszi becsessé az esz-  
tergomi szarvserleget. a kiváló festő és ötvös, francesco francia  
rekeszománcos apostoli keresztije méltán tartozik legszebb emlé-  
keink közé.

- a kiállításon látható diszes szövetek közül a legtöbb külföld-  
ről, készre jutott országunkba. bizonyára sokan megcsodálják majd  
mátyás király trónkárpitját, amely nemzetközileg is jelentős emlé-  
ke a renaeszansz-művészetnek.

- a bőséges, látványos anyagot gazdagítják azok a kerámia-  
emlékek is, amelyek kisplasztikai jellegükkel a korszak szobrá-  
zatának, cserépmivoltukkal pedig iparművészetének a keresztmet-  
zetét adják. közülük a legjelentősebbek a felszabadulás utáni  
budavári ásatások során kerültek napvilágra.

a nagy érdeklődéssel várt tárlatot a tervek szerint december  
végéig tartják majd nyitva. /mti/  
--

17.35/zs

-36-

*mti*

bb. 68. átmenetileg javult az idő: a levegő 22-27, a balaton  
vize 20-21 fokos - nyugatról kisebb lehülés, zivatarfront érke-  
zett, keletről nagyobb hűvöshullám közeleg

i/cs/gk/a/la

1964. augusztus 13.

a mult hét utolsó napjaitól tartó hűvös, csapadékos időjárás  
a legutóbbi 24 órában észrevehetően megjavult: már szerdán el-  
csitult a szél, a felhőzet fokozatosan szétoszlott, a nyugati  
és az északkeleti megyékben 7-12, másutt 1-6 órát sütött a nap-  
számottevő csapadékot sehonnan sem jelentettek. a szerdai hő-  
mérsékleti maximumok általában 21-24, északkeleten 25-26 fokig  
emelkedtek. ezt és a csütörtökön még fokozódott javulást a kár-  
pát-medence felett legutóbbi kialakult kisebb anticiklonnak köszön-  
hetjük. sajnos azonban csak átmenetileg jellegű a derült, szép  
idő. mint a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán  
közölték, dél-európa felett kisebb ciklonok és anticiklonok pörög-  
nek: nyugtalan, változékony az időjárás, ugyanakkor európa  
északi területei felett nagykiterjedésű anticiklon terpeszkedik.  
az anticiklon keleti oldalán most észak-szibériai eredetű hű-  
vös légtömegek indultak délnyugatnak. a nagykiterjedésű hűvös  
hullám csütörtök reggelre elérte moszkvát, estig pedig már mélyen  
behatolt lengyelország és ukrájna fölé.

hazánkban csütörtökön jobbára derült volt az idő, délután  
azonban nyugat felől megkezdődött a gomolyfelhők vonulása., sőt  
sopron vidékéről már kisebb zivatarokat is jelentettek a megfigye-  
lők. ez utóbbi már egy nyugatról szivárgó kisebb hűvös hullám  
előhírnöke volt. az időnkénti kisebb borulások emelkedtek, a  
balaton vize a szerdai 17 fokról ismét 20-21 fokig melegedett  
fel. a budapesten mért napi középmérséklet azonban a sokévi  
átlaghoz képest még mindig körülbelül 1.5 fokkal volt alacsonyabb.

a következő 36 órában előreláthatólag kissé csökken a felme-  
legedés, pénteken több vidéken számítanunk kell már esőkre, zi-  
vatarokra. a szél egyelőre mérsékelt marad. a péntek reggeli mini-  
mumszint valószínűleg 12-16, a nappali maximumoké pedig 21-24  
között alakul ki. a kelet felül közelgő erősebb hűvös hullám ér-  
kezése - ha közben el nem térül, vagy a kárpátok hegykoszoruja  
fel nem tartóztatja - szombatra várható. /mti/  
--

bb. 72. 25 mázsa magyar zöldség és gyümölcs utazott a bécsi  
nemzetközi kertészeti kiállításra

i/ie/a/-la

1964. augusztus 13.

az eddigi legnagyobb magyar szállítmányt küldték el csütör-  
tökön budapestről a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításra.  
/ folyt.köv./

17.43/zs

-37-

*mti*

bb. 72./ 25 mázsa.....1. folyt. /a

az osztrák fővárosban most kezdődő nyári bemutatókon 35 termelőszövetkezet, állami gazdaság és más üzem 25 mázsányi terméke képviseli a magyar zöldség - és gyümölcsstermesztést. a husz féle gyümölcs és zöldség között van néhány különlegesség is., így például a duna-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet mag nélküli görögdinnyéje. a kertészeti kutató intézet 17 fajtaból álló őszibarack fajtagyűjteményt küldött a nemzetközi kiállításra./ a tekintélyes szállítmányt vágott rózsák, szegfűk és cserepes disznóvénnyek egészítették ki./mti/

-. -

bb. 74. biszku béla fogadta a szovjetunió ügyési delegációját  
sk/a/la 1964. augusztus 13.

biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára csütörtökön fogadta a szovjetunió ügyési delegációját, amely r.a. rugykonak, a szovjetunió legfőbb ügyészeinek vezetésével hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodik. a küldöttség tagjai : b.v. kravcov, az oszszszk legfőbb ügyészeinek első helyettese, és i.v. csermenszkij, a szovjetunió legfőbb ügyészségének osztályvezető helyettese.

a szívélyes légkörben lezajlott beszélgetésen jelen volt dr. korom mihály, az mszmp központi bizottságának titkára, pap jános, a minisztertanács elnökhelyettese és dr. szénási géza, a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze./mti/

-. -

bb. 75. dobi istván üdvözlő távirata edward ochabhoz, a lengyel népköztársaság államtanácsa elnökéhez

tné/a/la 1964. augusztus 13.

kedves ochab elvtárs!

a lengyel népköztársaság államtanácsa elnökévé történt megválasztása alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, kormánya, népe és a magam nevében szívből jövő legjobb kívánságaimat küldöm önnek.

magas és felelősségteljes új tisztségéhez jó egészséget és további sikeres tevékenységet kívánok elnök elvtársnak, a lengyel népköztársaság, országaink baráti kapcsolatai, a szocialista népek közössége, s a népek barátsága nagy ügyének javára.

dobi istván,  
a magyar népköztársaság elnöki  
tanácsának elnöke.

/mti/

-. - n

18.02/zs

-38-

*Handwritten signature*

bb 70. nyugat-afrikai újságírók budapesten

k fe/sk szb zs

1964. augusztus 13.

a külügyminisztérium sajtóosztályának meghívására nyugatafrikai újságírók egy csoportja érkezett hazánkba. a csoport tagjai: moussa konaté, a mali köztársaság távirati irodájának igazgatója, bonkane chouaibou, az essor című mali lap szerkesztője, henri alphonse mandy, a szenegáli tájékoztatási minisztérium igazgatója, djiban camara, a guineai horoya című lap szerkesztője és sory i. camara, a guineai rádió munkatársa. /mti/

-. -

bb 171. egy osztrák cég megvásárolta az f-5-ös típusu fejtő-rakodó gép gyártási jogát

i sl/tr szb vg

1964. augusztus 13.

a nikex külkereskedelmi vállalat és a bécsi österreich-alpine montangesellschaft igazgatósága szerződést kötött, amelynek alapján az osztrák cég megvásárolta az f-5-ös típusu fejtő-rakodó gép gyártási jogát.

a szerződést osztrák részről oberegger vezérigazgató és walch vezérigazgatóhelyettes, míg a nikex képviselőjében varga györgy megbízott igazgató írta alá. /mti/

-. -

bb 73. megérkezett a kiállítás mű-tehene

i ie azb la

1964. augusztus 13.

csütörtökön megérkezett az országos mezőgazdasági kiállítás területére a bemutatók első állata - egyelőre egy kitömött tehén „személyében”, az életnagyságu, teljesen élethű modell segítségével üzemeltetik majd a kiállításon az ndk-ban készült új típusu csővezetékes fejberendezést. a gép működéséhez szükséges tejet rejtett csővön keresztül juttatják el a „tehén tőgyébe”, ezzel az ötletes módszerrel biztosítják a gépi fejés folyamatosságát, amit lehetővé teszi, hogy a látogatók állandóan üzemelés közben tanulmányozhassák az érdekes gépet. /mti/

-. -

18.15/a

- 39 -

*Handwritten signature*

bb. 76. a bolíviai köztársaság elnökének köszönő távirata  
dobi istvánhoz

tné/a/la

1964. augusztus 13.

dr. victor paz estenssoro, a bolíviai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének bolívia nemzeti ünnepe alkalmából kifejezett jókívánságaiért.

x x x

fernando itturalde chinel, a bolíviai köztársaság külügyminisztere péter jánoshoz intézett táviratban fejezte ki köszönetét a magyar külügyminiszter jókívánságaiért./mti/

-. -

bb. 77. tizenöt éves a mtesz szegedi csoportja

vid/tné/a/ki

1964. augusztus 13.

szegeden több mint egy hónapon át tartó tudományos rendezvény-sorozattal ünneplik meg a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége szegedi csoportja megalakulásának tizenötödik évfordulóját. az ünnepi megnyitó előadást dr. pál lénárd, a magyar tudományos akadémia levelező tagja, a központi fizikai kutató intézet első igazgatóhelyettese tartotta csütörtökön délelőtt a szegedi józsef attila tudományegyetem aulájában. a termelés és tudomány címmel tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást több mint 200 tudományos és műszaki szakember vett részt az ország minden részéből.

délben a tiszai szálló koncerttermében rendezett fogadáson megjelent győri imre, az mszmp csongrád megyei bizottságának első titkára, perjesi lászló, a szegedi városi pártbizottság első titkára, valamint a megye és a város más párt-és állami vezetői.

a délután megtartott választmányi ülésen dr. bátyai jení, a mtesz szegedi intézőbizottságának titkára elmondotta, hogy az elmúlt másfél évtized alatt a mtesz szegedi intézőbizottsága 19 tagegyesületbe tömörítette valamennyi szakma szegedi képviselőit. az egyesület által rendezett tudományos előadásokon, rendezvényeken a 15 év alatt körülbelül kétszázötvenezeren vettek részt.

a következő hetekben, a jubileumi ünnepek sorozaton, több mint 40 műszaki-tudományos előadás hangzik el a legváltozatosabb témakörökből, egyebek között szeged távlati fejlesztéséről, a borpalackozás új irányairól, a kenderipar fejlesztési kérdéseiről, az atomenergia felhasználásáról és egyéb tudományos problémákról./mti/

-. -

18.23/zs

-40-

*MA*



bb. 78. elhunyt jálics ernő szobrászművész

tr/a;/la

1964. augusztus 13.

jálics ernő szobrászművész életének 69. évében elhunyt. a magyar képzőművészek szövetsége és a magyar népköztársaság képzőművészeti alapja saját halottjának tekinti. temetése augusztus 14-én, pénteken délután 4 órakor lesz kadarkuton./mti/

18.33/zs

bb. 79. előzzük meg az öngyulladásból keletkező tüzeseteket - a tűzrendészet országos parancsnokságának felhívása

i/ni/hné/a/zs

1964. augusztus 13.

az elmúlt napokban több tűz keletkezett öngyulladásból. augusztus 4-én például szolnok megyében, a kunszentmártoni zalka máté termelőszövetkezetben öngyulladás következtében elégett 300 mázsa lucerna. augusztus 12-én hasonló okból a varsányi dózsa termelőszövetkezetben megsemmisült egy nagyobb lucerna- és lóherekazal, s több mint 110 000 forint kár keletkezett, ugyanezen a napon sárszentlőrinc községben, az alsópéti állami gazdaságban több mint ezer mázsa lucerna, valamint egy nagyértékű szarítóbereendezés semmisült meg.

a tűzrendészet országos parancsnoksága felhívja a gazdaságok vezetőinek figyelmét: hathatós intézkedésekkel akadályozzák meg a kazalba rakott széna és a zöldtakarmány öngyulladását, ellenőrizték a boglya, kazal hőmérsékletét, szükség esetén azok átrakásával vegyék elejét a tűz keletkezésének, a szénát és a zöldtakarmányféleségeket hagyják jól kiszáradni és csak azután rakják kazalba, boglyába. öngyulladás gyanúja esetén haladéktalanul értesítsék a helyi tűzoltóságot./mti/

-. -

18.52/zs

-41-

*MA*

bb. 80. péter jános fogadta a távozó mongol nagykövetet

gk/a/La

1964. augusztus 13.

péter jános külügyminiszter csütörtökön fogadta zsambalin banzart, a mongol népköztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, a diplomáciai testület ceyenjét, aki a közeljövőben végleg elutazik magyarországról.

x x x

a külügyminiszter csütörtökön este a távozó nagykövet kíséretére vacsorát adott, amelyen a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa és a mongol nagykövetség diplomáciai beosztottjai vettek részt. /mti/

bb 81. időjárásjelentés

hné szb la

1964. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 13-án, csütörtökön este 19 órakor:

a nappali felmelegedés egy-két fokkal gyengül

várható időjárás pénteken estig: felhős idő, több helyen eső, zivatar, mérsékelt szél, a nappali felmelegedés egy-két fokkal gyengül.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 20-24 fok között. /mti/

--

19.35/zs

-42-

*Handwritten signature*

bb 82. negyvenegy aranyéremmel továbbra is a magyar borok vezetnek a budapesti „borolimpián”,

t cs/tr szb La

1964. augusztus 13.

a budapesti nemzetközi borverseny első négy napján 623 bor, illetve pezsgő és habzóbor felett „ítélkeztek”, a nemzetközi zsűri bizottságai. a csütörtök esti zárójelentés szerint a rangsorban továbbra is a magyar borok vezetnek. legutóbb az osztrák, a szovjet és a csehszlovák borok zárkóztak fel az élvonalba. a budapesti „borolimpia”, eredménytáblája jelenleg a következő:

első magyarország 41 aranyéremmel, második ausztria 24, harmadik románia 10 aranyéremmel. a német szövetségi köztársaság 8, a szovjetunió 7, bulgária ugyancsak 7, csehszlovákia 5, franciaország 4, olaszország 3, jugoszlávia 2, svájc és portugália 1-1 aany érmet nyert boraival.

az odaitélt ezüstérmek száma szerint a német szövetségi köztársaság vezet 106 második díjjal. ausztria 61, magyarország 55, bulgária 23, franciaország 21, olaszország 18, románia 14, a szovjetunió 13, svájc 11, uruguay 9, portugália 8, az ndk 6, algéria és jugoszlávia 4-4, törökország 3, izrael 2, az egyesült államok, japán és luxemburg pedig 1-1 ezüstérmet kapott. /mti/

--

19.55/zs

bb 83. rapidtox bemutató debrecenben

vid hné szb la

1964. augusztus 13.

csütörtökön debrecenben - a budapesti mezőgazdasági gépgyár debreceni gyáregységében - rapidtox bemutatót rendeztek. ebben a gyáregységben négy évvel ezelőtt kezdték el a növényvédő gépek gyártását, s azóta több mint háromezer ilyen gépet adtak át a mezőgazdaságnak.

az üzemben a repidtox-gépeknek újabb változatait állították elő. a csütörtökön bemutatott „rapidtox super”, három önálló művelet elvégzésén kívül további átszerelések nélkül még öt műveletre alkalmas.

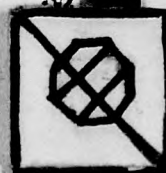
a gyakorlati bemutató után az ország különböző részeiből debrecenbe gyűlt szakemberek megvitatták a tapasztalatokat. kiemelték a debreceni gyáregységnek azt a törekvését, hogy mind sokoldaluban kívánja segíteni a mezőgazdaságot korszerűbb gépek megalkotásával. /mti/

--

20.02/zs

-43-

*Handwritten signature*



bb. 84. elektrotechnikai vándorgyűlés debrecenben

vid/hné/a/la

1964. augusztus 13.

a magyar elektrotechnikai egyesület 12. vándorgyűlése csütörtökön délután kezdődött debrecenben mintegy 450 szakember részvételével. az országos jellegű háromnapos vándorgyűlést szepessy sándor, a magyar elektrotechnikai egyesület főtitkára nyitotta meg. a tanácskozás célkitűzése, hogy a háztartási és közületi fogyasztók villamosenergiaellátásával kapcsolatos kérdéseket - figyelemmel a távlati tervekre - megvilágítsa.

csütörtökön a háztartási és közületi fogyasztók villamosenergia igényének alakulásáról dr. sziráky zoltán, a középület tervező vállalat osztályvezetője tartott referátumot.

a vándorgyűlés pénteken a villamosenergia-ellátás kérdéseiről folytatja tanácskozását./mti/

...-

- v é g e -

21.10/a

- 44 -

*de*



**MTI.**

Kiadja a Magyar Televízió Iroda, Budapest, I., Béni utca 6-7. Telefon: 100 400, 360 300

A szerkesztésért és kiadásáért a vezetőség felel

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. augusztus 14.

bb 1. megkezdődött a budapesti népfront vezetők és fővárosi tanácsstagok megbeszéléssorozata

i di/hné szb zs

1964. augusztus 14.

a következő hetekben a budapesti népfront elnökségének tagjai összejöveteleken találkoznak a fővárosi tanácsstagokkal. együtt összegezik a választások óta eltelt másfél év munkájának tapasztalatait, megbeszélik, hogy budapest parlamentjének képviselői hogyan felelhetnek meg még jobban a lakosság bizalmának, azzal is foglalkoznak majd, hogyan gyorsíthatnák meg a lakosság ügyes-bajos dolgainak intézését. a hazafias népfront budapesti bizottsága a hallottakat, a különböző észrevételeket és javaslatokat a fővárosi tanács elé terjeszti.

az első megbeszélést a héten a 18. kerületben tartották, s előreláthatólag szeptember végén, október elején zárul az eseménysorozat. /mti/

...-

bb 4. ki mit tud magyarországról? - bécsben

i fe/tm szb zs

1964. augusztus 14.

a bécsi magyar egyesületek három fordulós vetélkedőt rendeztek az osztrák fővárosban ki mit tud magyarországról? címmel. az első két erőpróbán - amelyet hazánk nemzeti ünnepein, március 15-én és április 4-én bonyolítottak le - a résztvevők arról adtak számot, mennyire jártasak a magyar irodalomban, hazánk történelmében, földrajzában.

a bécsi collegium hungaricum augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén tartják meg a népes versenyzőgárdát mozgósító vetélkedő döntőjét. a győztes jutalomként kéthetes magyarországi üdülésen vesz részt. /mti/

...-

- 1 -

*de*